

rings 07 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
49. Jahrgang, 30. März 2011



Deutsch-Polnische Gesellschaft Hannover
Carl-Friedrich-Gauß-Schule Hemmingen

Deutsch-Polnisches Konzert

„Durch Musik zur Freundschaft“

Sonnabend, 2. April 2011, 19.30 Uhr
in der KGS Hemmingen, Hohe Bünte 4



**Big Band
der Carl-Friedrich-Gauß-Schule
Hemmingen**

Leitung:
Thomas Schrader

**Mandolinorchester aus
Zgorzelec
(Polen)**

Leitung:
Tadeusz Grudziński

Eintritt frei Um Spenden wird gebeten



Stadt Hemmingen

familienfreundlich im Grünen

Die Stadt lädt Sie herzlich
zur Informationsveranstaltung

„Mensch und Hund – ein Team!“

am 13. April 2011, um 19.00 Uhr,
in die Aula der Wäldchenschule
(Grundschule Arnum, Klapperweg 18) ein.



Nähere Informationen finden Sie auf
Seite 4 dieser Ausgabe.

ÜBER 30 JAHRE



- ✓ Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- ✓ Auto-Zubehör und Einbau
- ✓ Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- ✓ Karosserie- und Lackarbeiten
- ✓ jeden Tag HU und AU

Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB

Neuer Standort bei Ihnen
in Hemmingen:
Göttinger Landstraße 45
Telefon (0511) 41 19 19

Inh.: Susanne von Grothhuss

Ist Ihr Auto auch reif für den Frühjahrsputz?

Jetzt ist die richtige Zeit für
Reifenwechsel, RundumCheck, Ölwechsel etc.



Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Die Glaserei in Ihrer Nähe



Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Energiesparen mit Glas	mit	Wärmeschutz- Isoliergläsern	Tel. (0511) 42 64 66 Fax (0511) 42 18 99
	Reparatur- Schnelldienst	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?
DANN RUFEN SIE
86 26 91

MARTIN **FROMMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Wir bewegen Menschen...

Therapiezentrum Arnum MEDIFIT

Wir bieten unter anderem:

- Medizinisches Fitnesstraining
- Krankengymnastik
- Massagen
- Fango, Heißluft, Kältetherapie
- Funktionstraining
- Hausbesuche

Dieter & Markus Förster
Göttinger Straße 65, 30966 Hemmingen – Arnum
Tel: 05101/31 93 Fax: 05101/85 27 28 www.therapiezentrum-arnum.de

Jens Richter
Dachdeckermeister
Dacharbeiten • Isolierungen
Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

Maklerservice

Susanne Ebeling

Schauen Sie einfach mal rein!

Schauen Sie auf unsere Pinnwand, dort finden Sie
SUCHENDE und können Angebote einstellen!

www.Maklerservice-Ebeling.de
Telefon (051 01) 92 50 84 · Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen

PFLEGEDIENST mobil
Häusliche Senioren / Krankenpflege
☎ : 05101 - 990 39 59

Wenn Pflege für Sie zum Thema wird...
...sind wir für Sie da!

Herzliche Betreuung Pflege mit Herz

schulzdesign

NOTRUFEN



- | | |
|---|---|
| POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 05101/852707
Göttinger Straße 65A | Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0511/311031 |
| Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 05109/517-0 | Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16
Tel.: 0511/416442 |
| POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen | Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1
Tel.: 0511/4103-0 |
| UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen | Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0282266 |
| Ärztlicher Notdienst/
Krankentransport
Tel.: 0180/5522999 | Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 0511/4103-124 oder
Tel.: 0162/2026917 |
| Krankentransport
mit ärztlicher Verordnung
Tel.: 05109/19222 | Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 0511/221102 (Tag und Nacht) |

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

- | | |
|---|---|
| 30.03. Apotheke-am Klagesmarkt
Klagesmarkt 12 | 12.04. Landwehr-Apotheke
Arnum, Göttinger Str. 69,
nahe Kreuzung Wilkenburger Str. |
| 31.03. Hindenburg-Apotheke
Seelhorststraße 32,
n. Haltestelle Friedenstraße | 13.04. Calenberger-Apotheke
Ronnenberger Str. 18,
Ärztzentrum Empelde |
| 01.04. Kopernikus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär | 14.04. Phönix-Apotheke
Wettbergen, Karlstr. 7,
Bushaltestelle Linie 129 u. N 29 |
| 02.04. Rats-Apotheke
Arnum, Gartenstr. 6, an der B3 | 15.04. Alpha-Apotheke
Mühlenbergzentrum 3 D |
| 03.04. Weiler Vital-Apotheke im real
Alfred Benz Straße 1, Hemmingen | 16.04. Lotus-Apotheke
Südstadt, Geibelstr. 31,
am Stephansplatz |
| 04.04. Falken-Apotheke
Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D | 17.04. Kreuz-Apotheke
Wüffel, Hildesheimer Str. 360,
n. Wüffeler Biergarten |
| 05.04. Helios-Apotheke
Davenstedt, Geveker Kamp 56-60,
n. Netto-Markt | 18.04. Galenus-Apotheke
Oberricklingen, Wallensteinstr. 123,
Einkz. Ecke Sauerwinkel |
| 06.04. Fiedeler-Apotheke
Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr.,
Südschnellweg | 19.04. Salinen-Apotheke
Badenstedter Str. 211,
n. Haltestelle Denkmal |
| 07.04. DocMorris-Apotheke im real-
Linden, Davenstedter Straße 80 | 20.04. Apotheke-am Wohnpark
Empelde, Berliner Str. 23 |
| 08.04. Tresckow-Apotheke
Tresckowstr. 187, Wettbergen | 21.04. Königsworther-Apotheke
Brühlstr. 19, gegenüber Allianz-Vers. |
| 09.04. Apotheke-am Sallplatz
Südstadt, Jordanstraße 1 | 22.04. Sundern-Apotheke
Hemmingen-Westerfeld, Sundernstr. 4 |
| 10.04. Leinau-Apotheke
Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr. | |
| 11.04. Johannes-Apotheke
Wettbergen, An der Kirche 1 | |

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

- ☞ 13. April 2011 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 06.04.)
- ☞ 27. April 2011 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 19.04.)

SEITE

AMTLICHES	04
ÄRZTETAFEL	09
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-13
FAMILIENANZEIGEN	12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14-15
BAUHOFF	16
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
SONSTIGES	18
HEILPRAKTIKER	19
ARNUM	21
ANKAUF/VERKAUF	21
STELLENMARKT • UNTERRICHT	21
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	22
VERSCHIEDENES	23
HARKENBLECK	24
HIDDESTORF/OHLENDORF	24
WILKENBURG	25
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	27
IMMOBILIENMARKT	27

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Huhs Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11/41 03 - 138 Fax: 05 11/41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen

dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Amtliches

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 24. März 2011

Bekanntmachung

Die 42. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung findet statt am Donnerstag, dem 7. April 2011, um 17.00 Uhr, im Rathaus (Treffpunkt: Haupteingang), Rathausplatz 1 in Hemmingen-Westerfeld

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Bereisung im Rahmen der Fortführung des Straßensanierungsprogramms (Top 9) und Beseitigung der Betonkübel (Top 8)
Hinweis: Es werden u. a. folgende Straßen angefahren: Angerweg, Südstraße, Bockstraße, Sonnenweg, Hoher Holzweg, Dörrieweg und Sundernstraße. Nach Abschluss der Bereisung wird die Sitzung im Ratssaal der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1 in Hemmingen-Westerfeld fortgeführt.
3. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
4. Änderungsanträge zur Tagesordnung
5. Genehmigung des Protokolls der 41. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung am Donnerstag, den 10. März 2011
6. Mitteilungen der Verwaltung
7. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse
8. Einbringungsantrag des Ratsherrn Dr. Harder: „Beseitigung der Betonkübel in allen Wohnstraßen der Stadt Hemmingen“
9. Straßensanierungsprogramm 2011 – 2016
10. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert:

Liebe Hundehalterinnen, liebe Hundehalter,
liebe „Hundeinteressierte“,

die Stadt Hemmingen lädt Sie herzlich

**am 13. April 2011, um 19.00 Uhr,
in die Aula der Wäldchenschule
(Grundschule Arnum, Klapperweg 18),**

zur Informationsveranstaltung „Mensch und Hund – ein Team!“ ein.

Die Veranstaltung wird von der Hundetrainerin, Frau Wiltrud Remstedt, Pattensen, begleitet.

Die Stadt Hemmingen möchte gemeinsam mit Frau Remstedt auf lebendige und anschauliche Art und Weise über das Thema „Hundehaltung“ informieren. Auch Nicht-Hundehalter sind herzlich willkommen!

An dem Veranstaltungstermin werden folgende Themenschwerpunkte angesprochen:

- Was braucht der Hund, um in das Team aufgenommen zu werden? Vertrauen, Glaubwürdigkeit, Verlässlichkeit, Authentizität!
- Was ist ein sinnvolles (Hunde-) Spiel bzw. eine sinnvolle Beschäftigung für den Hund – auch als Ausgleich während des Leinenzwangs (Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit vom 1. April bis 15. Juli)?

Im Rahmen dieser Themenpunkte werden auch ganz allgemeine Punkte thematisiert (z.B. Streitthema Hundekot, Probleme mit anderen Interessengruppen). Fragen des Publikums sind willkommen und werden gern beantwortet.

ANZEIGE

Wenn der Frühling kommt...

Qualität direkt ab Werk

M. MÜLLER
Betonsteinwerk
HOHER HOLZWEG 54
ARNUM T.05101.4597

Auszug-Sortiment:
Treppen
Platten
Pflaster
Müllboxen
Blumenkübel
Winkelstützen
Abdeckplatten
u.v.m.

Für Haus, Garten & Terrasse

Platten & Pflaster

NEU Donnerstags bis 19:00 Uhr geöffnet! (Monate 4/5/6)

Riesen-Auswahl an Terrassen-Platten

Tel. 05101.4597



Hinweise zum Veranstaltungsort:

Direkt in der Straße Klapperweg sind die öffentlichen Parkplätze begrenzt. Es steht Ihnen aber in der Straße Hundepfuhlsweg (neben der Sporthalle) ein großer öffentlicher Parkplatz zur Verfügung. Fußläufig ist die Aula hiervon nur etwa 250 Meter entfernt.

Die Stadt Hemmingen sucht neue stellvertretende Schiedsperson

Im Oktober diesen Jahres endet die fünfjährige Schiedspersonen-Amtszeit von Frau Monika Löcher als Schiedsfrau und Herrn Josef Wiesner als ihrem Stellvertreter.

Herr Wiesner wird aus persönlichen Gründen für eine weitere Amtsperiode nicht mehr zur Verfügung stehen. Herr Wiesner war von 2001 bis 2006 als Schiedsrichter und von 2006 bis 2011 als Stellvertreter erfolgreich tätig. Hierfür gebührt ihm großer Dank der Stadt Hemmingen.

Frau Löcher beabsichtigt erfreulicherweise ihre Tätigkeit um eine weitere Amtsperiode fortsetzen. Insofern sucht die Stadt Hemmingen für die Amtsperiode Oktober 2011 bis Oktober 2016 interessierte Personen, die sich vorstellen könnten, das Ehrenamt der stellvertretenden Schiedsperson zu übernehmen.

Was ist das Schiedsamt?

Die Schiedsperson ist ein ehrenamtliches Organ der Rechtspflege, dessen Aufgabe in der gütlichen Schlichtung strittiger Rechtsangelegenheiten besteht. Schlichtungsverfahren finden statt

1. in bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten (vermögensrechtliche Ansprüche, Nachbarrecht, Verletzung der persönlichen Ehre u. a.) und
2. in Strafsachen für die sogenannten Privatklagedelikte (Hausfriedensbruch, Beleidigung, leichte Körperverletzung, Bedrohung u. a.). Bevor bei Gericht Klage erhoben werden kann, muss erst eine Schlichtungsverhandlung stattfinden. In dieser wird versucht, mit den beteiligten Parteien eine einvernehmliche Vergleichsregelung zu finden.

Interessierte Bewerber melden sich bitte bis zum 29. April 2011 schriftlich bei der Stadt Hemmingen, Abteilung Sicherheit und Ordnung, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen oder per Fax unter (05 11) 41 03-293. Bei Rückfragen steht Frau Malina unter der Rufnummer (05 11) 41 03-139 oder unter der E-Mail Andrea.Malina@StadtHemmingen.de gern zur Verfügung. Nähere Informationen zum Schiedsamt können auch bei der Schiedsfrau, Frau Löcher, unter der Rufnummer (05 11) 42 61 93 eingeholt werden. Bei mehreren Bewerbungen ist geplant, dass sich die Bewerberinnen und Bewerber im Rat vorstellen.

Hemmingen zeigt seine Stärken

Gewerbeshau am 28. und 29. Mai bietet ortsansässigen Unternehmen optimale Präsentationsmöglichkeiten

Bühne frei für Vereine und Vorträge

Über ein gesamtes Wochenende werden das Hemminger Rathaus und der Rathausplatz zum zentralen Treffpunkt der Hemminger Gewerbetreibenden. In enger Zusammenarbeit mit der Stadt hat die KONTOR 3 Veranstaltungsagentur aus Wunstorf mit der Planung und Vorbereitung der Hemminger Wirtschaftstage begonnen.

Hemmingen hat was zu bieten. Das soll als Profil von lokalem Handel, Handwerk und Dienstleistung in kompakter Form den Bürgern vorgestellt werden. Bei freiem Eintritt für die Besucher ergeben sich in diesem Umfeld beste Rahmenbedingungen für die Aussteller. Das eigene Unternehmen präsentieren, Kontakte knüpfen, informieren und beraten – das sind nur einige Aspekte, die Aussteller der Hemminger Wirtschaftstage für sich nutzen können.

Auf der Bühne vor dem Rathaus wird die Möglichkeit geboten, sich optimal in Szene zu setzen. Die örtlichen Vereine, aber auch Aussteller der Wirtschaftstage sind herzlich eingeladen, sich mit Programmpunkten am Rahmenprogramm zu beteiligen.

Über die Online-Formulare und direkt beim Informations-Abend im Rathaus haben sich bereits mehrere Hemminger Unternehmen über die Veranstaltung informiert und verbindlich angemeldet.

Verschiedene Standalternativen in den Innenräumen und auf dem Freigelände vor dem Rathaus lassen die Präsentation von Dienstleistungen und Produkten aller Art bis hin zu großen Ausstellungsobjekten wie Maschinen oder Fahrzeugen zu. Alle Informationen sowie die Standunterlagen sind bereits online und können unter www.hemwi.de oder Telefon (0 50 31) 95 52 34 angefordert werden.

Alle weiteren Informationen finden Sie unter www.hemwi.de oder unter Telefon (0 50 31) 95 52-0.

Hunde müssen in der Zeit vom 1. April bis 15. Juli in der freien Landschaft an die Leine

Wer sich einen Hund anschafft, übernimmt automatisch Verantwortung für sein eigenes Tier, aber auch gegenüber der frei lebenden Tierwelt. In unserer Kulturlandschaft haben es unsere Wildtiere nicht leicht, gerade in der deckungsarmen Zeit im Frühjahr einen sicheren Unterschlupf für ihren Nachwuchs zu finden. Dennoch werden teilweise im Februar bereits die ersten „Häschen“ geboren.

Zum Schutz des Wildes hat der Landesgesetzgeber deshalb bestimmt, dass Hunde während der sogenannten allgemeinen Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit vom 1. April bis 15. Juli eines jeden Jahres generell im Wald und in der übrigen freien Landschaft (z.B. Feldmark) angeleint werden müssen (vgl. § 33 des Niedersächsischen Gesetzes über den Wald und die Landschaftsordnung).

Sicherlich ist der Leinenzwang vielen Hundehalterinnen und Hundehalter lästig, aber bei näherer Betrachtung absolut sinnvoll. Ein Hund an der Leine kann von seiner Besitzerin bzw. seinem Besitzer gehalten werden, wenn er zum Beispiel einen Hasen aufspürt. Wenn ein Hund die Häschen nur berührt, reicht der Geruch schon aus, dass die Althäsin ihre Jungen nicht mehr annimmt. Auch eine hochträgliche Ricke kann einem größeren Hund nicht mehr entkommen. Auch selbst wenn das Wildtier „nur“ von einem Hund aufgescheucht wird, verbraucht das Tier unnötige Energiereserven, die zur Aufzucht lebenswichtig sind. Nicht selten endet eine Flucht auf der Straße bzw. vor dem nächsten Auto.

Generell sollten Spaziergänger und Hundehalter zum Schutz des Wildes rücksichtsvoll mit den Ruhezeiten der frei lebenden Tiere umgehen. Deshalb gilt auch zu den übrigen Jahreszeiten, dass Hunde in der freien Landschaft nicht streunen und/oder wildern dürfen. Verstöße gegen die Leinenpflicht oder die allgemeinen Verhaltensregeln werden als Ordnungswidrigkeit geahndet.

Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesen oder anderen Themen aus dem Bereich der öffentlichen Sicherheit haben, steht Ihnen Frau Malina unter der Telefonnummer (05 11) 41 03-139 oder unter der E-Mail-Adresse Andrea.Malina@StadtHemmingen.de gern zur Verfügung.

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Hemmingen macht sauber!

Frühjahrsputzaktion am 9. April 2011

Der Rat der Stadt Hemmingen hat 2003 beschlossen, einmal jährlich im Frühjahr eine Aktion unter dem Motto „**Hemmingen macht sauber!**“ durchzuführen.

Dieses Jahr findet die Aktion zum achten Mal statt, und zwar

am Samstag, den 9. April 2011

statt. Hierzu sind alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger, Kirchen, Schulen, Vereine und Verbände der Stadt aufgerufen, sich freiwillig an der Säuberung von öffentlichen Grünflächen und Pflanzungen zu beteiligen. Die Aktion „Hemmingen macht sauber“ hat zum Ziel, Straßengräben, Straßenseitenräume und andere, vielleicht nur Ihnen bekannte Stellen von „wildem Müll“ in der freien Landschaft zu befreien. Gerade an der wilden Ablagerung von Abfällen zeigt sich, wie das Fehlverhalten einzelner zu Umweltbelastungen für die Allgemeinheit führt.

Dabei ist zu beachten, dass zum Schutz des Wildes und der boden- und bodennah brütenden Vögel die Ruhezeiten der frei lebenden Tiere respektiert werden. Das Betreten von Wäldern, Wiesen und Weiden abseits der öffentlichen Wege ist daher möglichst zu vermeiden. Im Anschluss an die Sammelaktion, gibt es einen kleinen Imbiss und kalte Getränke im neu eröffneten Vereinsheim des SC Hemmingen-Westerfeld.

Letztes Jahr fand während der Sammelaktion ein Fotowettbewerb von aha statt, ein Sammler aus Wennnigsen hatte die Blaue Bank für seine Kommune gewonnen. Dieses Mal möchte aha, dass die Sammlerinnen und Sammler möglichst kreativ begründen, warum eine Blaue Bank in

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen. Inh. Malk Hencke

Wir lösen Ihr Computerproblem direkt bei Ihnen vor Ort!

Reparaturen Notdienst Service Internet
PC-Einrichtung Datenrettung Reinigung

100% faire Preise! Hemmingen ohne Anfahrtkosten!

Tel: 05101-991374 - Mobil: 0176-41420047
Internet: www.pcdienst-hemmingen.de

GÜNSTIG,
SCHNELL &
KOMPETENT

Leifheit.

Raumgestaltung

Lebensqualität

Individuelle Raumgestaltung

Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten

Aufarbeitung von Polstermöbeln

Rollos, Jalousien

Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
30966 Hemmingen

Telefon
(05 11) 41 49 19

WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Zum Rießenfelde 10 · 30974 Wennnigsen · ingo.holtz@arcor.de
Telefon (0 5109) 5 63 44 78 · Mobil (01 62) 102 71 67

PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG

Noch im Winterschlaf ?

Verpassen Sie nicht die neuesten Farben und Trends!

MALERMEISTER
INGO BLEEKER

MÜHLENWEG 5
30966 ARNUM
FON 05101-3168

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –
 Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

Michaelis. Elektrotechnik.
 leben mit Energie
 www.michaelis-elektrotechnik.de
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
 rund um innovative Elektrotechnik.
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Putzt nicht nur Ihre Klinken ...
Haus- und Garten-Service
Roland Plücker

... bietet **prompt, perfekt und preiswert** die zuverlässige Hilfe, die Sie sich bei vielen anfallenden Arbeiten wünschen: im Garten, bei Renovierung, Reinigung und kleineren Transporten.

Am Moritzberg 3 · 30982 Pattensen
Tel.: (0 51 01) 85 40 55 · mobil: (0174) 6 68 78 17
 E-Mail: rpluecker@web.de

H.+ H. Stolpmann GbR **VELUX®**
DACH - WAND - ABDICHTUNG **GESCHÜTTERTER BETRIEB**

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 051 01/58 54 14
 30966 Hemmingen · Orffstraße 1-3

Qualität von Meisterhand

Glasermeister Rainer Wissel
Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

MOMM
SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
 Planung · Ausführung · Wartung

☎ **0511/ 41 20 13**
www.shk-momm.de

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

ihrer Kommune stehen soll. Eine Jury wird die besten Einsendungen prämiieren: 1. Preis ist eine Blaue Bank für Ihre Kommune und eine Grillparty im Wert von 250,- Euro zur Einweihung der Blauen Bank. 2. bis 5. Preise sind Führungen auf der Deponie Hannover, Einblicke in die Verarbeitung der Abfälle und Ausblicke von Nordberg auf die Region. Einsendeschluss ist der 13. Mai 2011.

Weitere Informationen zum Wettbewerb gibt es im Internet unter www.aha-region.de.

Bitte denken Sie doch bald einmal darüber nach, ob und wie Sie sich (wieder) an der Aktion beteiligen wollen und melden Sie ihre Ideen und Vorstellungen entweder schriftlich, per E-Mail oder telefonisch an den Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen.

Telefon: (05 11) 41 03-158 (Frau Thannheiser)
 E-Mail-Adresse: bettina.straube@stadthemmingen.de

Spielregeln für eine reibungslose Müllsackabfuhr

Immer wieder ist zu beobachten, dass Bürgerinnen und Bürger die Spielregeln für eine reibungslose Müllabfuhr missachten. So stehen entweder bereits freitags Müllsäcke an den Straßen oder sie werden erst nach dem Abholzeitpunkt an die Straße gestellt und warten dann bis zu einer Woche darauf, abgeholt zu werden. Um Hemmingens Straßen frei von Müll zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Regeln:

- **Was?**
 In Hemmingen dürfen im Rahmen der Müllsackabfuhr nur Restabfall-, Bioabfall- und Wertstoffsäcke der Abfallwirtschaft Region Hannover verwendet werden.
- **Wie oft?**
 In Arnum werden montags Müll-, Bioabfall- und Wertstoffsäcke abgeholt, in Hemmingen-Westerfeld, Devese, Harkenbleck, Hiddestorf / Ohlendorf und Wilkenburg dienstags.
- **Wann?**
 Alle zugelassenen Restabfall- und Wertstoffsäcke müssen am Tage der Abfuhr bis 7.00 Uhr an den Straßenrand gestellt werden.

- **Wo?**
 Die zugelassenen Restabfall- und Wertstoffsäcke müssen an der Gehwegkante oder – wo kein Gehweg vorhanden ist – am äußersten Rand der Fahrbahn einer öffentlichen oder dem öffentlichen Verkehr dienenden Straße bereitgestellt werden. Wo der Müllwagen nicht unmittelbar vorfahren kann, müssen die Säcke zu einer anfahrbaren Straße gebracht werden. In Zweifelsfällen entscheidet der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) über den Standort.

- Bitte schonen Sie unsere Grünflächen!
- **Wie?**
 Die Säcke müssen so verschlossen sein, dass oberhalb der Bundstelle noch eine Tragemöglichkeit zum Befördern bleibt. Sie dürfen höchstens 10 kg wiegen.

Bei Rückfragen zur Abfallentsorgung wenden Sie sich bitte direkt an: aha-Service 0800 / 999 11 99 oder bei der Stadt Hemmingen, Bettina Straube, Telefon (05 11) 41 03-276 oder per E-Mail Bettina.Straube@stadthemmingen.de.

Grünabfallannahme verlängert die Öffnungszeiten!

Die Annahme von Grünabfällen auf dem städtischen Betriebshof, Hoher Holzweg 15 A, OT Arnum, ist wieder länger geöffnet ab

Samstag, den 2. April 2011.

Bis zum 26. November 2011 können Sie Ihre Grünabfälle **wieder an jedem Samstag, von 9.00 bis 17.00 Uhr**, entsorgen.

Mit Ausnahme von Feiertagen können Sie außerdem Ihre Grünabfälle bei folgenden Stellen abliefern:

Landwirtschaftliche Grüngut-Aannahmestelle Ohlendorf, Bruchweg (neben der Siloanlage)

- Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr und
- Mittwoch von 16.00 bis 18.00 Uhr

Wertstoffhof Ronnenberg, Empelder Straße (hinter den Kleingärten)

- Dienstag von 09.00 bis 18.30 Uhr
- Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 09.00 bis 16.00 Uhr
- Samstag von 09.00 bis 14.00 Uhr

Wertstoffhof Pattensen, Ludwig-Erhard-Straße 22

- Dienstag von 09.00 bis 18.30 Uhr
- Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 09.00 bis 16.00 Uhr
- Samstag von 09.00 bis 14.00 Uhr

Stromsparberatungen sind gefragt

proKlima will 2011 noch über 1.000 Vor-Ort-Termine fördern

Das Ende September 2010 vom enercity-Fonds proKlima gestartete Förderprogramm „Stromsparen“ stößt auf große Resonanz. Mittlerweile hat proKlima schon 500 Stromsparberatungen gefördert. Im laufenden Jahr stehen noch Mittel für mehr als 1.000 Beratungstermine bereit.

Das Förderprogramm richtet sich speziell an Privathaushalte, die ihren Stromverbrauch reduzieren wollen. Die Verbraucher haben die Möglichkeit, sich von einem bei proKlima geschulten Stromlotsen rundum beraten zu lassen. Die Energiefachleute zeigen unter anderem durch exemplarische Messungen, wo sich im Haushalt die Stromfresser befinden. „Es lohnt sich, aktiv zu werden. Von uns geförderte Stromlotsen kennen sich aus und geben bei einem Vor-Ort-Besuch wertvolle Ratschläge, wie sich die Stromrechnung nachhaltig verringern lässt“, sagt proKlima-Geschäftsführer Harald Halfpaap.

Starterpaket zum Stromsparen für alle Teilnehmer

Die einstündige Beratung hat einen Wert von 160,- Euro. Interessenten kostet das Angebot aber nur 20,- Euro. Den Hauptanteil in Höhe von 140,- Euro übernimmt proKlima. Jeder teilnehmende Haushalt erhält außerdem ein Starterpaket mit Stromsparprodukten wie abschaltbare Steckerleisten oder Energiesparlampen. Damit refinanziert sich der Eigenanteil schnell.

Der Weg zur Stromsparberatung

Den persönlichen Stromlotsen sucht sich jeder Interessent auf einer Firmenliste selbst aus und vereinbart direkt einen Beratungstermin. Diese Übersicht und Informationen zum Förderprogramm stehen unter www.proklima-hannover.de/stromsparen bereit.

Der enercity-Fonds sendet die Unterlagen zum Stromsparprogramm sowie die ergänzende Broschüre „Strom sparen – effiziente Tipps und Tricks“ außerdem kostenlos per Post zu. Die Experten von proKlima sind montags bis freitags, von 9.00 bis 12.00 Uhr, telefonisch unter (05 11) 430 - 1970 erreichbar.

Die Förderung von Stromlotsen ist an das Förderkonzept von Energielotsen für Alt- und Neubauten angelehnt. Dieses Angebot besteht bereits seit Januar 2008 und richtet sich an Bauherren, die Heizenergie bei steigendem Wohnkomfort sparen wollen. Die proKlima-Zuschüsse für Strom- und Energielotsen gibt es im Gebiet der Städte Hannover, Hemmingen, Laatzen, Langenhagen, Ronnenberg und Seelze.

Infos zu den proKlima-Förderangeboten

Telefon: (0511)430-1970 (montags bis freitags, von 9.00 bis 12.00 Uhr)
 Internet: www.proklima-hannover.de oder bei der Stadt Hemmingen, Klimaschutzbüro, Telefon (0511) 41 03-276.



Hemminger Wirtschaftstage

**28. | 29. Mai 2011
im Rathaus**





Infotage für die ganze Familie
10.00 bis 18.00 Uhr

hemwi.de
Ausstellerinformation
0 50 31 / 95 52 34



Stadt Hemmingen
familienfreundlich im Grünen

Eintritt frei

NORDDEUTSCHLANDS GRÖSSTE TEPPICH-SCHEUNE



VORWERK

Veloursteppichboden

- für Allergiker geeignet
- mit Gütesiegel
- Fußbodenheizung möglich
- 12 aktuelle Wohnfarben

Das beliebte
Kombi-Wunder
alles in der gleichen
Farbe erhältlich!

- als Auslegeware
- als Kettelteppich
- als Stufenmatte
- als Bettumrandung

www.teppich-scheune.de
Die Bodenfachleute Mo-Fr 10-19 Uhr - Sa 10-15 Uhr

Wilkenburg · Hemmingen · Kirchstr. 25 · Telefon 0511 - 211 00 00

* KOSM. BEHANDLUNGEN * MED. FUSSPFLEGE * DÜFTE *

LYMPHDRAINAGE

* BADEMODEN

Einladung zum Schminkkurs

Wir möchten Ihnen die neuesten Farben passend zum Frühling präsentieren. Schminken – aber typgerecht und dezent. Wir zeigen es Ihnen!

Dienstag, den 5. April 2011, ab 17.30 Uhr

Teilnahme nach Anmeldung 5,- Euro, die bei einem event. Einkauf verrechnet werden.

Parfümerie Fieher Kosmetik - Behandlung - Verkauf
Podologie - Fußpflege

**30966 Arnum im Ärztehaus · Göttinger Straße 69
Telefon (0 51 01) 24 52**

* TASCHEN

* SCHUHE

*** STRAFFUNG FÜR KÖRPER UND GESICHT ***

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

**Sanitäre Anlagen
Gasheizungen
Solar- und Brennwerttechnik
Reparaturen und Neuanlagen**

30457 Hannover-Wettp.
In der Rehre 17
Telefon (0511) 42 65 61
Telefax (0511) 23 37 40



Getränke-Tradition
seit 1843



ADAM
Getränke-
Fachgroßhandel



JEVER



**JEVER
Light**



**JEVER
Fun**

24 Flaschen á 0,3 Liter

12.49 €



Landbier

20 Flaschen á 0,5 Liter

10.99 €



Apollinaris

12 Flaschen á 0,7 Liter

4.99 €

ADAM Getränke GmbH
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen

Telefon (0511) 41 13 13
Telefax (0511) 23 32 13

Schrader+Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

VIESMANN



Spitzenqualität
zu günstigen Preisen

DER NEUE VITODENS 333
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (05101) 91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Straße 11 • 30982 Pattensen

malerei und anstriche • lasur- u. spachteltechnik

bodenbeläge • parkett

carsten
schirmer

Malermeister GmbH

staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88
Fax: 0511 / 234 80 89
Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
schirmer.carsten@web.de

gerüstbau • fassadensanierung

betoninstandsetzung • vollwärmeschutz

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



NEUBACHER

Sonnenschutztechnik

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen

Herstellung von:

Rolläden / Rollläden
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

Telefon (05 11) 8 43 74 10
Telefax (05 11) 8 43 74 18

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (05101) 915309
Mobiltelefon 0172 / 5408170
Telefax (05101) 915328

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Die Anmeldung

Bei vielen Angeboten ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Eine Anmeldung ist möglich per Telefon, Fax, schriftlich und per E-Mail. Die schnellste Anmeldeform ist per E-Mail. Bei einigen Aktionen ist die schriftliche Einverständniserklärung des /der Erziehungsberechtigten und die umgehende Zahlung des Teilnehmerbeitrages notwendig. Erfolgt die Anmeldung schriftlich bzw. per E-Mail, erfolgt eine Bestätigung der Jugendpflege, wenn noch Plätze vorhanden sind.

Sollte ihr Kind bei einer Aktion verhindert sein, bitte informieren Sie die Jugendpflege rechtzeitig, damit auch andere Kinder der Warteliste eine Chance haben.

Anmeldung: Jugendpflege, E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de
Telefon: (05 11) 23 21 81, Fax: (05 11) 374 88 75

Hamburger Tag

Heute gibt's Hamburger!

Natürlich selbst gemacht und belegt, so wie ihr es möchtet, mit oder ohne Gurken, Ketchup, Senf, als Cheeseburger oder Chickenburger ...

Termin: 7. April 2011
Zeit: 15.30 bis 17.00 Uhr
Ort: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Kosten: 2,50 Euro
Anmeldung erforderlich!

Salzteigbasteleien

Herstellen, formen, backen, bemalen und lacken, all das wollen wir mit dem Salzteig anstellen. Was am Ende dabei herauskommt, liegt ganz in euren Händen.

Termin: 7. April; 14. April 2011
Zeit: 15.30 bis 17.00 Uhr
Ort: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: ab 7 Jahre
Kosten: 4,- Euro
Anmeldung erforderlich!

OSTERFERIEN – OSTERFERIEN – OSTERFERIEN – OSTERFERIEN

Unter Wölfen – Fahrt ins Wolfscenter

Die Welt mit Wolfsaugen sehen, durch den Wald der Beutetiere wandern oder die Mimik der Wölfe erkennen. Das und vieles mehr ist im Wolfcenter Dörverden alles möglich. Einen ganzen Tag wollen wir uns über diese faszinierenden Tiere informieren, ihnen bei der Fütterung zusehen und sie in ihrem Rudel beobachten.

Termin: 16. April 2011, 9.30 bis 17.00 Uhr
Ort: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: ab 10 Jahre
Kosten: 10,- Euro
Anmeldung erforderlich!

Wasserdetektive unterwegs

Wir sind am Teich „Der Natur auf der Spur“. Wir keschern behutsam Tiere aus ihrem Lebensraum Wasser und beobachten sie mit der Becherlupe. Dabei erfahren wir allerlei Wissenswertes aus ihrem Leben. Im Vordergrund steht die spielerische Vermittlung des Lebensraumes Wasser unter Einbeziehung aller Sinne.

Termin: 18. April 2011, 10.00 bis 13.00 Uhr
Ort: Bauspielplatz
Alter: 7 bis 11 Jahre
Kosten: 4,- Euro
Anmeldung erforderlich!

Hinweis: Bitte beachten: Wetterfeste Kleidung und festes Schuhwerk erforderlich (ggf. Gummistiefel). Bitte mitbringen: Lupe oder Becherlupe falls vorhanden, Proviant für Picknick.

Donald, Daisy und Daniel Düsentrieb – Fahrt zur Duckomenta nach Hildesheim

Welt ... Kultur ... (Enten-)Erbe

Das Roemer- und Pelizaeus-Museum Hildesheim, seit Jahrzehnten bekannt für seine Sonderausstellungen über die großen Kulturen der Welt,

widmet sich einer bisher unbekanntem Kultur, ja einem gänzlich unentdeckten Enten-Universum. Duckfretete, Dötzi und Co. sind die Akteure, die sich fast unbemerkt in die europäische Kultur eingeschlichen haben.

Termin: 19. April 2011

Ort: Kinder- und Jugendräume Arnum

Zeit: 10.00 bis 17.00 Uhr

Alter: ab 10 Jahre

Kosten: 12,- Euro

Anmeldung erforderlich!

Ei, Ei, ein Tag für Osterbasteleien

Ostern steht vor der Tür! Nun noch schnell ein Fensterbildchen für Oma und Opa oder ein Osternest für die Geschwister basteln, damit beim Suchen auch keiner leer ausgeht!

Termin: 20. April 2011

Ort: Kinder- und Jugendräume Arnum

Zeit: 10.00 bis 14.00 Uhr

Alter: ab 7 Jahre

Kosten: 5,- Euro

Anmeldung erforderlich!

Mit dem Monsterroller durch den Harz

Deutschlands einmaliger Downhill am Wurmberg in Braunlage ist der Monsterroller. Ein überdimensionierter, stollenbereifter Tretroller mit Scheibenbremsen garantiert den ultimativen Kick für Groß und Klein.

Mit der Wurmbergseilbahn geht es den Berg hinauf, die Roller werden nach einer kurzen Einweisung durch qualifiziertes Personal ausgehändigt und nachdem der obligatorische Helm aufgesetzt wurde, beginnt die wilde Fahrt über Stock und Stein, Wellen und Hügel, mit Sprüngen und langen Abfahrten auf einer eigens präparierten Skipiste. Während der 4,5 Kilometer langen und äußerst rasanten Abfahrt überbrückt man 411 Höhenmeter zwischen Berg und Tal. Eine Schutzausrüstung wird gestellt, aber bitte noch Handschuhe mitnehmen.

Der Teilnehmerbeitrag beinhaltet die An- und Abfahrt nach Braunlage, eine Auffahrt zum Wurmberg mit der Seilbahn sowie eine Abfahrt mit dem Monsterroller. Weitere Fahrten müssen von den Teilnehmern selbst getragen werden; eine Fahrt kostet dann weitere 11,- Euro.

Termin: 20. April 2011

Ort: Braunlage/Harz

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Zeit: 10.00 bis 18.00 Uhr

Alter: 10 bis 16 Jahre

Kosten: 18,- Euro

Anmeldung erforderlich!

Kino-Frühstück

Erst lecker und gesund zusammen frühstücken und dann noch ein spannender oder lustiger Film im Anschluss. Genau das Richtige für den gelungenen Start in einen Ferientag!

Termine: 21. April 2011

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Zeit: 10.00 bis 14.00 Uhr

Alter: ab 8 Jahre

Kosten: 2,- Euro

Hinweis: Da es ein großes Frühstücksbuffet werden soll, bringt bitte jedes Kind eine Zutat dafür mit. Brötchen und Getränke besorgen wir.

Anmeldung erforderlich!

Improvisationsküche auf dem Bauspielplatz

Was kann man auf einer heißen Steinplatte, einem Lagerfeuer und einem großen Kochtopf so alles kochen und brutzeln? Lasst es uns ausprobieren! Und das alles unter freiem Himmel auf dem Bauspielplatz.

Termine: 26. April; 27. April; 28. April; 29. April 2011

Zeit: 11.00 bis 15.30 Uhr

Ort: Bauspielplatz

Alter: ab 8 Jahre

Kosten: 12,- Euro

Hinweis: Bitte wetterfeste Kleidung und wenn vorhanden, eine Schürze mitbringen.

Anmeldung erforderlich!

> Fortsetzung auf Seite 13



Raumausstattung
Hartmut Juschkewitz
RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
**Sonnenschutz · Teppichboden
Gardinen · Gardinenwaschservice**

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 0 51 01 / 28 15
Mobil: 0172 / 515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

ts-tv.de
Technisat Shop

Göttinger Landstr. 7 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 262 888 6



**Wir bieten immer
ein bisschen mehr!**

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

Ärztetafel

Praxis
Rainer Passow
FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

Göttinger Straße 76
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Fon 0 51 01 / 21 88
Fax 0 51 01 / 58 65 34

Liebe Patienten, wir möchten uns recht herzlich für die lieben Glückwünsche und Geschenke anlässlich unseres Praxisumzuges in die

Göttinger Straße 76
(neben Bäckerei Oppenborn)

bedanken.

Ihre Arztpraxis Rainer Passow

Sprechzeiten: Mo., Di., Do. 08.30 – 12.00 Uhr
15.00 – 18.30 Uhr
Mi. + Fr. 08.30 – 12.00 Uhr
Fr. 13.00 – 15.00 Uhr

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (0511) 42 52 78, Fax (0511) 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung.

Kassenstunden: Donnerstag, 11.00 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nummer 015000151, BLZ 250 501 80

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail: peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Pastorin Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Tel. (0511) 9 52 5217. Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Sabine Arnke-Leissing (Vors.), Klewertweg 56, Telefon 41 34 01, Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12 **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail: kts.devese@evlka.de

GOTTESDIENSTE

Samstag, 2. April

17.00 Uhr Kapelle Devese, Gottesdienst, Pastor Büttner

Sonntag, 3. April

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastor Büttner

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Regionaler Abschlussgottesdienst KU4, Pastor Beyger

Sonntag, 10. April

18.00 Uhr Trinitatiskirche, Musikalische Passionsandacht mit Kantorei, Pastor Beyger

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 24. April

Andachten in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 12. April 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Beckedorf

Donnerstag, 21. April 10.00 Uhr Frau Volkmann

Donnerstag, 28. April 10.00 Uhr Herr Nowitzky

Kindergottesdienste: Jeden Freitag, während der Schulzeit, 17.00 Uhr, Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderkreis: jeden Freitag, während der Schulzeit, um 15.30 Uhr, Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Nächster Termin: 4. April

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, (Heike-Susann Moltzen, Tel. 0177 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Nächster Termin: 6. April

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Nächster Termin: 30. März

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr, (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags 18.45 Uhr, (Pastor Beyger, Tel.: 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 124 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.30 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (0 51 01) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de

Sprechstunden: Dienstag von 9.00 bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Anja Riemenschneider, Telefon (0 51 01) 49 84. **Organistin:** Anna Babayewa **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils: 16.00 bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 038 08, BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e. V.: Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17

Bankverbindung des Fördervereins:

Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 126 84, BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 3. April

11.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmandenvorstellung, Pastor Ewert

16.00 Uhr Gottesdienst für kleine Leute

18.00 Uhr Gottesdienst mit Aufstellungspredigt, Pastorin Behler

Sonntag, 10. April

11.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmandenvorstellung, Pastor Ewert

Sonntag, 17. April

14.00 Uhr Gottesdienst zur Verabschiedung von Pastor Ewert
anschließend Empfang

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau M. Stössel, Tel. (0 51 01) 58 48 14

Kindergottesdienste: 14-tägig, Kontaktaufnahme Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Baumgruppen: dienstags, 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Bilderbuchkino: 1. Donnerstag im Monat, 15.00 bis 17.30 Uhr

Kontakt: Petra Faustmann, Tel. (0 51 01) 58 58 39, Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 50 09

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs, 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe FKK: 1. Mittwoch im Monat, 18.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr,

nächsten Termine: 30. März und 13. April

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr, in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (0 51 01) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr, Infos bei Günter von Lonski, Telefon: (0 51 01) 58 52 40

Gitarrengruppe für Fortgeschrittene: mittwochs, 9.30 bis 10.30 Uhr, Begegnungsstätte

Gitarrengruppe für Anfänger (in Planung) Infos bei Dörte Mauritz, Tel.: (05 11) 13 12 10

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zu Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Schulstraße 10, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 133 60 • Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und freitags von 15.00 bis 17.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Barbara Stelljes **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0 51 1) 3 48 07 80.

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 31. März

18.00 Uhr „Du schöner Lebensbaum“ Passionsandacht, Patrizia Deumeland-Hartmann, Kaja Henrich, Pastorin Steingraber-Broder

Sonntag, 3. April

11.00 Uhr Regionaler Gottesdienst in der Trinitatiskirche Hemmingen-Westerfeld mit Verabschiedung der KU 4-Kinder, Pastor Beyger, Pastorin Maczewski, Pastorin Steingraber-Broder

Donnerstag, 7. April

18.00 Uhr „Korn, das in die Erde“ Passionsandacht, E. Drenkelfort, W. Piasecki

Sonntag, 10. April

10.00 Uhr Gottesdienst, P. i. R. Dr. Cordes

Sonntag, 17. April

10.00 Uhr Gottesdienst Präd. Kokot

VERANSTALTUNGEN

dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

freitags: 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

Texte und Musik zur Passion

Am Sonntag, dem 3. April, um 18.00 Uhr, in der Nikolaikirche zu Hiddestorf

Das Gesangsensemble ArboVerde aus Hannover singt unter der Leitung von Ulrike Kestler Werke alter und neuer Meister, unter anderem von H. Schütz, I. Strawinsky und M. Durufé.

Aktionstag im April

Nachdem der Winter nun hoffentlich zu Ende ist und die warme Jahreszeit beginnt, soll aufgeräumt werden rund um Kirche und Gemeindezentrum! Noch vor der Konfirmation

und den geplanten Taufen und Trauungen soll das Gartengelände so vorbereitet sein, dass es zu unserer schönen Kirche passt. Der Kirchenvorstand kann das allein nicht schaffen. Eine Firma damit zu beauftragen, würde uns Geld kosten, das wir gern für andere Zwecke verwenden möchten. Deshalb dieser Aufruf an alle Hiddendorfer und Ohlendorfer BürgerInnen, denen unsere Kirche und die Umgebung am Herzen liegt:

Helfen Sie uns, diese Arbeit ehrenamtlich und mit vereinten Kräften zu schaffen. Wir freuen uns, wenn Sie mitmachen wollen am **Aktionstag am 9. April, von 9.00 bis 12.00 Uhr**. Gartengeräte mögen gern mitgebracht werden. Im Anschluss gibt es einen Imbiss zur Stärkung!

Montag, 11. April

09.00 Uhr Frauenfrühstück im Gemeindezentrum
19.30 Uhr Öffentliche Sitzung des Kirchenvorstandes im Gemeindezentrum

Dienstag, 12. April

15.00 Uhr Kaffeerunde im Gemeindezentrum

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (0511) 425 110, Fax (0511) 425 121, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: maczewski@arcor.de. **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (0 51 01) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Harriet Maczewski (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (05 11) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0 51 01) 9 91 76 37. **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (05 11) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (05 11) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail: elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 3. April

11.00 Uhr Regional-GD zum KU-4-Abschluss in Hemmingen mit Pastorin Maczewski,
Pastorin Steingraber-Broder und Pastor Beyger
11.00 Uhr Kinder-Gottesdienst in Harkenbleck

Samstag, 9. April

15.30 Uhr Kinder-Gottesdienst in Wilkenburg

Sonntag, 10. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit AM in Harkenbleck, P. i. R. Haurert

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 31. März 18.00 Uhr Kirchen-Chor
Dienstag, 5. April 17.00 Uhr Kinder-Gospelchor
Donnerstag, 7. April 18.00 Uhr Kirchen-Chor
Sonntag, 10. April 18.00 Uhr Passions-Konzert in Wilkenburg
Montag, 11. April 15.00 Uhr Hardanger-Kreis
Dienstag, 12. April 16.00 Uhr Kontaktkreis
17.00 Uhr Kinder-Gospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. **Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.**

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefereferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärinnen:** Angelika Jendritzki und Monika Mikus.

Bürozeiten in St. Augustinus: Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr. **St. Johannes Bosco:** **Bitte beachten Sie die geänderten Bürozeiten:** jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 15.00 – 17.00 Uhr. **St. Maria:** Di., Do., Fr., 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)
10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet
donnerstags 09.00 Uhr Frauenmesse (nicht am 3. Do. im Monat)
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco:

samstags 17.00 Uhr Vorabendmesse
dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di., im Monat)
14.30 Uhr Rosenkranzgebet,
15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat,
anschl. Seniorenachmittag, nicht in den Ferien)

mittwochs 09.30 Uhr kfd Rosenkranz, anschl. Gedankenaustausch über das
„Wort des Lebens“ und Begegnung (1. Mi. im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe
dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe
donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe
freitags 09.00 Uhr Heilige Messe
sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)
20.00 Uhr Gospel (1., 3. u. 5. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria
20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)
donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
18.00 Uhr Jungpfadfinder (14-tg.)
19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)
freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)
19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

montags 15.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Mo. im Monat)
dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1.+3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat)
19.30 Uhr Chor „taktvoll“
19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff
16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat)
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)
17.30 Uhr Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst
für Demenzerkrankte (1. Mi.)
19.00 Uhr „Ambulante Malteser-Hospizgruppe St. Augustinus“ (2. Mi.)
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Hospizgruppe (2. Mi. im Monat)
donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do.)
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff
11.30 Uhr Spieltreff

UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN vom 30. März bis 13. April 2011

Mittwoch, 30. März

Keine Heilige Messe um 9.00 Uhr in St. Augustinus Ricklingen
15.00 Uhr Krankensalbungsgottesdienst in St. Augustinus

Freitag, 1. April

17.00 Uhr KAB-Kreuzweg in St. Maria; anschl. gemütliches Beisammensein

Samstag, 2. April

15.00 Uhr bis 18.00 Uhr vorösterlicher Basar im Don-Bosco-Haus (Ursula-Saal),
Ricklingen
17.00 Uhr Familienmesse in St. Johannes Bosco mit Vorstellung des Kirchenvorstandes;
anschl. Kirchentreff

Sonntag, 3. April

17.00 Uhr „Halt an, Hör zu!“ Musik und Texte zur Fastenzeit in St. Augustinus,
Ricklingen

Montag, 4. April

19.30 Uhr Gemeindegemeinschaftssitzung in St. Maria

Dienstag, 5. April

10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark
19.00 Uhr Kreuzweg (Pfarrkreis) in St. Johannes Bosco

Mittwoch, 6. April

09.30 Uhr Kreuzweg der kfd in St. Johannes Bosco
19.00 Uhr BuBandacht in St. Augustinus, anschl. Beichtgelegenheit

Donnerstag, 7. April

Keine Heilige Messe um 9.00 Uhr in St. Maria
15.00 Uhr Heilige Messe mit Krankensalbung in St. Maria;
anschl. Kaffeetrinken im Pfarrheim

Freitag, 8. April

15.00 Uhr Café Malta, Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte und
deren Angehörige in St. Augustinus Ricklingen
17.00 Uhr Kreuzweg in St. Maria
18.30 Uhr Kreuzweg für Jugendliche in St. Johannes Bosco

Sonntag, 10. April

09.30 Uhr Heilige Messe in St. Maria unter Mitgestaltung der Kinderschola und
Vorstellung der Beerdigungshelfer; anschl. Fastenessen im Pfarrheim

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.
Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01

<h1>Jürges</h1> <h2>Bestattungen</h2>  <p>seit 1910</p> <p>Tag und Nacht 0511 /</p> <h1>42 12 69</h1> <p>30966 Hemmingen Göttinger Landstraße 31 A (Parkplätze direkt vor der Tür)</p> <p>Willführstraße 6, Wallensteinstraße 1 30459 Hannover-Ricklingen</p>	<p>Trauer- u. Vorsor- geberatung auch bei Ihnen zu Haus</p>
	<p>Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)</p>
	<p>Eigener Trauerdruck</p>
	<p>E-Mail: e.juerges@arcor.de</p> <p>Internet: www.juerges- bestattungen.de</p>

Es war uns in unserem Schmerz ein großer Trost zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung unserem lieben Verstorbenen,

Otto Hahnekopp

in so vielfältiger Weise entgegengebracht wurde. Dafür danken wir von ganzem Herzen.

In Namen aller Angehörigen
Elisabeth Hahnekopp

Hemmingen, im März 2011

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw. ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63, Telefon (0511) 423561

DANKESCHÖN
sagen wir allen Verwandten, Freunden
Bekanntem, Nachbarn
Kunden, Geschäftspartner und
unseren Mitarbeitern
für die vielen
Glückwünsche, Blumen und Geschenke
zu unserer Hochzeit
Daniela & Martin Winter
Pattensen, 04.02.2011


Alle guten Dinge sind 2!
Am 2. April 2011 geben wir uns
in der Friedenskirche Arnum, um 14.30 Uhr
das „Jawort!“
Frauke & Jörg Madlowski

*Es ist ein Wunder, sagt das Herz.
Es ist eine große Verantwortung, sagt der Verstand.
Es ist viel Sorge, sagt die Angst.
Es ist eine Herausforderung, sagt die Erfahrung.
Es ist das Größte, sagt die Liebe.
Es ist unser Kind, sagen wir!*

Julian
* 25. Februar 2011
47 cm · 2560 g



Es freuen sich riesig
die stolzen Eltern.
**Carola Baxmann &
Dirk Jacobson**



Ein bisschen Mama, ein bisschen Papa
und ganz viel Wunder!
Wir freuen uns über die Geburt von

Jannis

09. März 2011

Dr. Alexandra Reinsdorf geb. Founaris und Eric Reinsdorf,
die Familien Founaris und Reinsdorf
sowie die Urgroßmütter Waltraud und Rosemarie

Gramann

Bestattungen

Tag und Nacht erreichbar
Persönliche Beratung
Erledigung aller Formalitäten

30966 Hemmingen/OT Hiddestorf · Ihmer Str. 1 H
Telefon (0 51 01) 12144 und 0176/ 64 62 48 01

Montag, 11. April

18.00 Uhr Anbetung in St. Maria
 19.00 Uhr „Demenz was nun? Was tun?“ zu diesem Referat lädt der Besuchsdienst der Gemeindec Caritas alle Interessierten um 19.00 Uhr in das Pfarrheim von St. Maria ein; Referentin: Theresia Urbos, Vorsitzende der Alzheimer Gesellschaft e. V. Hannover

Dienstag, 12. April

14.30 Uhr Kreuzweg der Senioren in St. Johannes Bosco
 15.00 Uhr KAB-Monatsveranstaltung in St. Maria, Thema: „Viele Wege führen nach Rom, manche auch zu Gott“; Besinnungsnachmittag in der Fastenzeit; Ref.: Ernst-Willi Paulus

Mittwoch, 13. April

15.00 Uhr Sitztanz im Pfarrheim von St. Maria

Fahrt nach Taizé 2011

Die kath. Pfarrgemeinden St. Augustinus bietet für Jugendliche ab 15 Jahren und junge Erwachsene bis 29 Jahren eine ökumenische Fahrt nach Taizé / Frankreich vom 9. bis 17. Juli 2011 an. Tausende Jugendliche aus aller Welt folgen jedes Jahr der Einladung der Brüder von Taizé – die Mönche sind eine ökumenische Gemeinschaft und teilen ihren Alltag mit denen, die zu Besuch kommen. Alle, die kommen, lassen sich eine Woche lang auf den Rhythmus des gemeinsamen Lebens ein – drei tägliche Gebete mit den Brüdern, internationale Begegnungen, gemeinsame Mahlzeiten, Gespräche in Kleingruppen und Mithilfe bei den praktischen Arbeiten prägen den Aufenthalt in Taizé.

Die Teilnehmer erwartet eine interessante, spannende und begegnungsreiche Woche in Frankreich. Wir fahren je nach Größe unserer Gruppe mit einem Reisebus oder mit Kleinbussen. Nach Rücksprache können auch Erwachsene und Familien mit Kindern mitfahren. Der Reisepreis beträgt 150,- Euro für Jugendliche und junge Erwachsene bis 29. Jahre und 200,- Euro für Erwachsene. Nähere Informationen erhalten Sie bei Bruder Matthias Bogoslawski (Telefon: 05 11 - 1 23 59 53 - 25) oder Martina Mohr (Telefon: 05 11- 70 03 74 43).

> Fortsetzung von Seite 9

Metall- und Schrottkunst

Wir erwecken altes Metall zum Leben und bauen Figuren und Skulpturen aus Metall. Dazu besuchen wir das Atelier eines Künstlers, in dessen Werkstatt wir lernen, wie man mit Winkelschleifer und Schweißgerät umgeht. Eurer Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Um einen Einblick zu gewinnen schaut euch die Homepage des Künstlers an: www.hilmars-jess.de. Wir fahren alle gemeinsam zum Künstleratelier.

Termine: 28. und 29. April 2011
 Zeit: 11.00 bis 15.00 Uhr
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 11 bis 16 Jahre
 Ort: Künstleratelier Hilmar Jess, Faustgelände Hannover Linden
 Kosten: 18,- Euro
 Anmeldung erforderlich!

Anmeldungen zu den Veranstaltungen und Beratung im Bereich der Jugendpflege sind auch unter folgenden Telefonnummern möglich!

Jugendpflege der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen
 E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de Tel. (05 11) 23 21 81
 www.jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing, Rathaus Hemmingen	Tel. (05 11) 41 08-9872
Herr Raith, Rathaus Hemmingen oder Jugendtreff Hiddestorf	Tel. (05 11) 41 08-9872 Tel. (0 51 01) 91 67 54
Herr Kohsmann, Rathaus Hemmingen oder Jugendtreff Hiddestorf	Tel. (05 11) 41 08-9876 Tel. (0 51 01) 91 67 54
Herr Döpke, Kinder- und Jugendräume Arnum oder	Tel. (0 51 01) 47 54 Tel. (05 11) 41 08-9874
Frau Oetken, Kinder- und Jugendräume Arnum oder	Tel. (0 51 01) 47 54 Tel. (05 11) 41 08-9874
Frau Baron, KGS Hemmingen	Tel. (05 11) 41 03-232



Kanzlei Gutenbergstraße

- Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin und Notarin
- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
 Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
 E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de

Garten & Landschaftsbau Gorani

Dresdener Weg 13 · 30966 Hemmingen
 Telefon (0 51 01) 44 24 · Mobil (01 63) 2 51 92 01

Inhaber:
Safet Gorani

- ◆ Baumfällung – Pflege – Problembäume
- ◆ Gartenneugestaltung – Umgestaltung
- ◆ Garten- und Objektbetreuung ganzjährig
- ◆ Heckenschnitt, Rückschnitt von Gehölzen
- ◆ Zaunbau, Rasenanlagen + Rollrasen
- ◆ Pflasterarbeiten jeglicher Art

**15% Rabatt bei
Baumfällungen**



Schnell, sauber,
zuverlässig, gut!

KRATZER ? BEULEN?

SMART REPAIR Center Arnum

**Lackreparatur, NANOLACKVERSIEGELUNG,
 Politur, Fahrzeugaufbereitung, Leasingrückgabe finish**

Der **kostengünstigste** Weg Ihr Fahrzeug wieder glänzen zu lassen ...

Mo. – Fr. von 9.00 – 13.00 Uhr und 14.30 – 18.00 Uhr, Sa 9.00 – 12.00 Uhr.

Hans-Thielmann-Weg 4 in 30966 Hemmingen-Arnum

Inh. Felix Giesa, Telefon 0 51 01 / 59 88 28

Besuchen Sie uns doch einfach

Wir sehen uns **kostenlos** Ihren Schaden an und bieten Ihnen den **PREISGÜNSTIGSTEN** Weg der Reparatur !!!

seit 1991

Fernseh-Hansen

TV- HiFi- Telekom
Antennenbau

Dammstr.4
30982 Pattensen
05101- 12633

Panasonic - JVC - Toshiba
ITT - Sharp - Humax




Zuverlässig
seit 1907

MENERT

Bauunternehmen

- Wärmedämmung
- Kellertrockenlegung
- An- und Umbauten

Menert Bauunternehmen GmbH
 Wettberger Straße 4 A · 30952 Ronnenberg
 Telefon (051 09) 25 15
 Fax (051 09) 30 89
 www.menert.de

Individuelle Warmwand-Fassaden



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
März					
30 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus	03 Sonntag	Arnum	11:00-17:00 Arnum Kunsttage 2011 Wäldchenschule-Grundschule
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Arnum	13:00-18:00 Handball Hiddestorfer Füche: Saisonabschlussfeier mit Punktspielen Sporthalle Wäldchenschule
31 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz		Hiddestorf	18:00 Nikolaikirche Hiddestorf: Texte und Gesang zur Passion mit dem Ensemble Arbo Verde Nikolaikirche
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus	04 Montag	Hiddestorf	15:00 SoVD Hiddestorf/Ohlendorf: Jahreshauptversammlung Altentagesstätte Klagesgarten
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige – DRK-Sozialstation Hemmingen
April			05 Dienstag	Arnum	18:30 Förderverein Wehrkapelle Arnum: Vortrag Demografischer Wandel – Die Chance für das Gesundheitssystem Wehrkapelle
01 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Arbeitsgemeinschaft Senioren: Offenes Café am Bürgerpark Begegnungsstätte, Bockstr. 33	06 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	18:00 Kirchenregion Hemmingen: Ökumenische Passionswanderung Friedenskirche		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Sassão – Band für Brasilianisches Kulturzentrum bauhof		Harkenbleck	15:00 Seniorenkreis des DRK Harkenbleck Sporthalle/Mehrzweckhalle
02 Samstag	Arnum	13:00-18:00 Arnum Kunsttage 2011 Wäldchenschule-Grundschule	Hemmingen-Westerfeld	16:00 Bilderbuchkino in der Bücherei	
	Hiddestorf	14:00-16:30 Second Hand Basar für Frühjahrs- und Sommermode Grundschule	Arnum	19:30 Mitgliederoffene Vorstandssitzung der SPD Arnum Gaststätte „Alte Schmiede“	
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Jahreshauptversammlung des SoVD Hemmingen Rathaus	Devese	19:30 CDU Hemmingen: „Die Personalunion zwischen Hannover und England“ Hotel-Gaststätte „Mutter Buermann“	
	Arnum	18:00 Günter von Lonski liest: „Das letzte Lied“ Friedenskirche	07 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Deutsch-Polnisches-Konzert „Durch Musik zur Freundschaft“ Carl-Friedrich-Gauß-Schule		Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus

07 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
08 Freitag	Wilkenburg	18:00 Kirchenregion Hemmingen: Ökumenische Passionswanderung St.-Vitus-Kirche
	Arnum	19:00-21:00 DRK Kindergarten Arnum: After-Work-Basar Integrativer Kindergarten Arnum III
	Harkenbleck	19:30 Tauschabend – Briefmarkensammlerclub Pattensen-Hemmingen und Umgebung e.V. Sporthalle/Mehrzweckhalle
09 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	27. Hemminger Pflanzentauschbörse der DUH Kleingärten Heisterkamp
		Hemmingen macht sauber – Müllsammelaktion in der Landschaft Rathaus
	Harkenbleck	07:00 DRK Harkenbleck: Kleidersammlung Diverse
	Hiddestorf	09:00-11:00 Altkleidersammlung DRK Hiddestorf/Ohlendorf Alte Schule, Schulstraße 8
	Arnum	09:00-12:00 DRK Arnum: Kleidersammlung Im Bultfeld 37
	Hemmingen-Westerfeld	14:00 Osterskat – Skatclub Hemmingen Rathaus
	Hiddestorf	16:00 Kinderchor Concordia Hiddestorf: Kinder-Musical „Der kleine Kerl vom anderen Stern“ Nikolaikirche
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Friedhelm Kändler „lebens“ Kulturzentrum bauhof
10 Sonntag	Arnum	09:30 Frühlingswanderung des Naturschutzbundes Deutschland (NABU) in das Naturschutzgebiet Bockmerholz Freibad
	Hiddestorf	16:00 Kinderchor Concordia Hiddestorf: Kinder-Musical „Der kleine Kerl vom anderen Stern“ Nikolaikirche
	Wilkenburg	18:00 St.-Vitus-Kirche: Abendmusik zur Passion
11 Montag	Devese	18:00 Bürgersprechstunde bei der DUH-Vorstandssitzung Hotel-Gaststätte „Mutter Buermann“

11 Montag	Arnum	20:00 Förderverein Wäldchenschule Arnum: Zweite Jahresmitgliederversammlung zur Vorstandswahl Wäldchenschule-Grundschule
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 12. Sitzung des kommunalen Präventionsrates Rathaus
12 Dienstag	Arnum	19:00 DRK-Abend Ortsverein Arnum Gaststätte „Alte Schmiede“
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus
	Arnum	19:30 Förderverein Wehrkapelle Arnum: Vortrag „Die Darstellungen des Gekreuzigten im Wandel der Zeiten“ Wehrkapelle
13 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten
	Arnum	17:00 Gitarrenklänge in der Friedenskirche Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Heimatbund Hemmingen: Vortrag „Die Familie von Alten und Hemmingen“ Trinitatis-Kirche
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Hemmingen-Westerfeld Grundschule
14 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	17:00 Gitarrenklänge in der Friedenskirche Arnum
15 Freitag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	15:00-17:00 Arbeitsgemeinschaft Senioren: Offenes Café am Bürgerpark Begegnungsstätte, Bockstr. 33
	Arnum	17:00 Frühlingserwachen mit Musik in der Friedenskirche Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	17:30-18:00 BfH: Bürgergespräch Rathaus

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm April 2011

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (0511) 2 34 80 80
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (0511) 83 3115
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (0511) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29

Freitag, 1. April 2011, Beginn 20.00 Uhr

Sessão – Die Band für Brasilianisches

von Manfred Miller

Katharina Ahlrichs und ihre Band Sessão da Noite vertreiben jede Kälte und enthalten eine gute Portion Sommerfrische – mit brasilianischem Zauber Lebensfreude, Sonne, Wärme, Leidenschaft – Sessão da Noite holt ein Stück Brasilien nach Deutschland.



Die fünf jungen Musiker aus Dresden tauchen ein in die bunt-schimmernde Welt aus wunderschönen Melodien, Harmonien und pulsierendem Rhythmus und nehmen damit augenblicklich jeden Zuhörer mit auf ihre Reise – mal jazzig, funky, rockig oder auch ganz traditionell. Die Band steht für gute Laune und Musik auf hohem Niveau. Durch mitreißende Arrangements und liebevolle Interpretationen zeichnet sie ein Lächeln in das Gesicht eines jeden Zuhörers. Ein Abend mit Sessão lädt ein zum Träumen, Tanzen, Genießen und Fröhlich sein. Die Band um Katharina Ahlrichs verspricht einen mitreißenden Abend mit brasilianischer Musik und Lebensfreude.

Eintritt: 18,- € / 15,- €

Samstag, 9. April 2011, Beginn 20.00 Uhr

Friedhelm Kändler

„lebend“



Kändlers Worttheater ist eine Mischung aus Soloperformance und Lesung mit den schönsten und erfolgreichsten Texten des absurden Dichters aus Hannover, vorgelesen mit Charme, Kraft und märchenhafter Stimme. Die Poeme, Monologe und absurden Sprechspiele aus seinem Munde zu hören ist ein Genuss.

Im höheren Alter vermindert leistungsfähig, bietet Friedhelm Kändler eine frisierte Lesung an, mit richtiger Bewegung beim Reden, zumeist auswendig, gespickt mit amüsanten Seitenbemerkungen – ein intelligent-unterhaltsamer Abend mit gesammelten Klassikern seiner Dicht- und Erzählkunst. Auch bei seiner neuen Produktion bewahrheitet sich wieder: Kändler macht glücklich!

Eintritt: 18,- € / 15,- €

Samstag, 29. April 2011, Beginn 20.00 Uhr

Frieder-Schenck-Quartett

„Kein Pardon im Salon“ –
 Lieder mit Geige, Ach und Krach



Volker Thies (Sänger und Komponist) und Uli Schmid (Pianist und Komponist), zwei der bekanntesten Musiker aus der großen Kleinkunstszene Hannovers, laden ein in den Salon: Mit ihrem neuen Sextett – dem noch die Mitmusiker Silke Heuermann (Geige), Guido Hauser (Klarinette), Uwe Boiko (Bass) und Willi Hanne (Schlagzeug) angehören – bieten sie einen prall gefüllten Abend literarisch-musikalischer Kostbarkeiten.

Im Klanggewand eines kleinen Salonorchesters und mit der Virtuosität eines klassischen Kammerensembles erklingen raffinierte Arrangements zu Texten von Friedhelm Kändler und Namensgeber Frieder Schenck. Ohne Pardon (aber gerne mit einem Augenzwinkern) nehmen sich die sechs Künstler ihrer selbst und ihrer Zeitgenossen an. Was sie in Wort und Ton zu Tage fördern, sind die Skurrilitäten des Alltags und die Abgründigkeiten des Banalen – liebevoll verpackt in zeitgenössische Chansons, in kunstvolles Lied, in rauen Swing, in Kammerpop, aufgepeppten Schlager und Quergebürstetes.

Eintritt: 15,- € / 12,- €

Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
- Schuhumarbeitung
- Diabetikereinlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Sporteinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Bandagen
- Kompressionsversorgung

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90

Omptedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Fragen Sie uns!

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
 Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
 e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Garten- und
Landschaftsbau

glende-gartenbau.de

Garten
Bau GMBH

Ideen für den Traumgarten, Rasenanlagen, Wasser, Wege, Pflege u.v.m.

- Gartenplanung und Beratung
- Gartenneu- und Umgestaltung
- Garten- und Baumpflege
- Rasenanlagen

- Teiche und Bachläufe
- Pflaster- u. Natursteinarbeiten
- Baumfällarbeiten
- Grabgestaltung und -pflege

Glende Gartenbau Mobil (0172) 426 1 426 Büro (0 51 01) 47 17

Pflege braucht Vertrauen

Sozialstation Hemmingen

Rufen Sie uns an!

0511 - 41 64 42

Immer für Sie da! www.drk-pflegestützpunkte.de



**Kommunaler
Präventionsrat
Hemmingen**

**Einladung zur 12. Sitzung des Kommunalen Präventionsrates
der Stadt Hemmingen**

Sehr geehrte Damen und Herren,

zu der Sitzung des Präventionsrates am Montag, 11. April 2011, um 20.00 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses der Stadt Hemmingen, lade ich Sie freundlich ein.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung und Eröffnung der Sitzung
2. Genehmigung des Protokolls der 11. Sitzung vom 30. September 2009
3. Bericht des Vorstandes
4. Vorstellung der Ergebnisse der Bürgerbefragung
5. Diskussion und Ausblick
6. Verschiedenes

Kerstin Schönamsgruber, Vorsitzende des KPR Hemmingen

Senioren-Info-Ecke

Der Seniorenbeirat informiert:

Der Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen lädt zu seiner nächsten öffentlichen Sitzung ein. Sie findet statt am:

**19. April 2011, um 16.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65, in Arnum.**

Ein wichtiger Tagesordnungspunkt wird das geplante „Seniorengerechte Wohnen“ in Arnum (Bockstraße) sein. Hier haben wir die Entwicklung sehr intensiv beobachtet und werden Sie über den derzeitigen Stand informieren. Wir freuen uns auf Ihre rege Teilnahme.

Die ausführliche Tagesordnung wird in der nächsten „rings um uns“ veröffentlicht werden.

**Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner
für ältere Menschen und ihre Angehörigen**

Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Wir unterstützen Sie bei Ihrem Wunsch, möglichst lange in den eigenen vier Wänden bleiben zu können.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet Ihnen und Ihren Angehörigen eine wohnortnahe Beratung zu allen Fragen des Alters an. Wir informieren Sie über Freizeit- und Hilfsangebote vor Ort, Einrichtungen sowie zu anderen seniorenrelevanten Themen.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter (05 11) 4103-286 oder per E-Mail: Seniorenbuero@stadthemmingen.de. Gern können Sie ein persönliches Beratungsgespräch vereinbaren, bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause.

Einkaufen und andere Hilfen

Freiwilliges Soziales Jahr

Im Seniorenbüro leistet zur Zeit Jan Jamaszyk sein freiwilliges soziales Jahr ab. Er unterstützt Hemminger Seniorinnen und Senioren bei der Bewältigung des täglichen Alltags. Zu seinen Aufgaben gehören Einkaufen, Begleitung und Fahrten zu Ärzten, Behörden und Veranstaltungen. Dieses Angebot ist einkommensabhängig und wird vom Seniorenbüro koordiniert. Bitte wenden Sie sich bei Bedarf und Fragen an Frau Silt-schenko, Telefon (0511) 4103-183 oder an Frau Giese, Telefon (0511) 4103-286.

Einkaufen mit dem ASB

Der Arbeiter-Samariter-Bund bietet in Zusammenarbeit mit der Stadt Hemmingen einen kostenlosen Einkaufsfahrdienst für Seniorinnen und Senioren in Hemmingen an. Ältere Bürger haben samstags die Möglichkeit, sich von zentralen Punkten abholen zu lassen. Danach erfolgt die Fahrt in das Einkaufszentrum nach Hemmingen, dort können die Einkäufe bequem und selbstständig erledigt werden. Anschließend bringt der Fahrdienst die Senioren bis vor die Haustür und hilft beim Transport der Einkäufe.

Anmeldungen und weitere Informationen erhalten Sie beim Arbeiter-Samariter-Bund unter der kostenfreien Rufnummer 0800 22 19212 oder im Seniorenbüro bei Frau Giese unter (0511) 4103-286.

KANZLEI IN HEMMINGEN

BÜROGEMEINSCHAFT



Rolf B. Bubikat

Rechtsanwalt

Peter Fischer-Lange

Rechtsanwalt und Notar

Jelena Bubikat

Rechtsanwältin

30966 Hemmingen
Weetzener Landstr. 106C

Fon (05 11) 42 40 26

Fax (05 11) 23 29 30

Zauberblume

Sarah Behmann

Arnum Str. 2

30966 Hemmingen

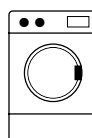
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90

Hochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires



Öffnungszeiten:

Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)



Wäscherei & Heißmangel

Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 05 11/ 41 25 43 · Mobil 0175/444 99 63 · Fax 05 11/ 213 72 02

BAUGESCHÄFT

JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56

Fon 05101/2894

30966 Hemmingen

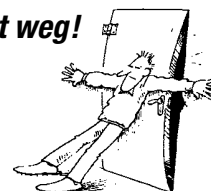
Fax 05101/5371

Ortsteil Arnum

Ganz nah, statt www – welt weit weg!

Der Tischler Ihres Vertrauens

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax
Telefon (0 51 01) 52 71



METALL BAU **MK**
KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 37
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-510 57 25
Fax (0 51 01) 99 05 96

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

– VHS AKTUELL – VHS AKTUELL – VHS AKTUELL –

Neue Kurse April:

Bildungsurlaube, intensive Sprachwochen, Vorträge ...

1505H	Montag, 4. April 19.30 bis 21.00 Uhr 5,- Euro	Was bringt uns Frauen Europa? Vortrag VHS-Geschäftsstelle Rathausplatz 12, Hemmingen
Wie sieht es mit dem Gleichstellungsprinzip und der Chancengleichheit in der EU aus? Was sind die rechtlichen Grundlagen für Gleichstellung? Welche geschlechtsspezifischen Unterschiede gibt es in den europäischen Ländern und welche Chancen haben Frauen in leitenden Positionen und in Wissenschaft und Forschung eine Rolle zu spielen? Die Referentin ist stellvertretende Leiterin des Europäischen Informations-Zentrums Niedersachsen.		
4605L	Samstag, 2. April 14.00 bis 18.00 Uhr und Sonntag, 3. April 10.30 bis 14.30 Uhr	Schwedisch für Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnissen A1 VHS-Hauptgeschäftsstelle Würzburger Str. 8, Laatzten
4240B	Montag bis Freitag 11. bis 15. April jeweils von 8.30 bis 15.30 Uhr VHS-Räume Göttinger Str. 65A, Arnum	Englisch Intensivwoche (auch als Bildungsurlaub anerkannt) A2, II für Teilnehmer/innen mit ca. 4 bis 5 Jahren Schulenglisch 5 Termine
Let's practise English in use! The aim of this course is to improve free speaking and conversation. We will deal with grammar problems if necessary.		
4520B	Montag bis Freitag 11. bis 15. April 8.30 bis 12.00 Uhr Altes Rathaus Alte Rathausstr. 12, Laatzten	Italienisch für Anfänger/innen A1 Intensive Sprachwoche – (auch als Bildungsurlaub anerkannt) 5 Termine
Sie lieben Italien und den Klang der italienischen Sprache und möchten nun mehr über beides erfahren? In diesem Kurs erwerben Sie die ersten Grundkenntnisse des Italienischen und erfahren viel über Land und Leute.		
1501B	Montag bis Freitag 9. bis 13 Mai 8.30 bis 15.30 Uhr	Rhetorik für Frauen VHS-Räume Göttinger Str. 65A, Arnum
Sie möchten in Erinnerung bleiben, weil Ihre Rede packend und souverän war? Sie möchten Ziele erreichen und Gehör finden? Sicherheit bei Vorträgen und Präsentationen durch den eleganten und taktischen Umgang mit Sprache und vor allem auch Körpersprache lassen sich erlernen. Mit gezielten Worten erreichen Sie privat und im Beruf wesentlich mehr als allein mit dem besten Fachwissen! Es ist stets die Persönlichkeit, die ankommt – erst in zweiter Linie der Inhalt! Durch das Erlernen von Techniken und sehr viel Praxis im Seminar überwinden Sie Unsicherheiten und gewinnen Menschen für sich.		
4242B	Montag bis Freitag 2. bis 6. Mai 8.30 bis 12.00 Uhr	English Refresher Course B1/B2 Altes Rathaus Laatzten Alte Rathausstr. 12, Laatzten

Geschäftsstelle Hemmingen

Rathausplatz 12
30966 Hemmingen

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr
Montag (zusätzlich) 15.00 bis 18.00 Uhr

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de

Betreuungsangelegenheiten

Ein Unfall, eine Krankheit, eine seelische Krise oder zunehmendes Alter können dazu führen, dass wir unser Leben nicht mehr nach den eigenen Wünschen gestalten und nicht mehr entscheiden können. Selbst wenn Angehörige und andere Vertrauenspersonen um die persönlichen Wünsche und Vorstellungen der Betroffenen wissen, können sie dennoch nicht rechtsverbindlich für sie entscheiden und tätig werden. Auch Ehegatten und Kinder können nur mit Vollmachten für sie eintreten. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Region Hannover, Team Betreuungsangelegenheiten, Hildesheimer Str. 20 unter der Telefonnummer (05 11) 616-2 22 32.

Am 14. April 2011 bietet Herr Gniesmer von 14.00 bis 16.00 Uhr im Rathaus wieder eine Sprechstunde in Hemmingen an.

Offenes Café am Bürgerpark

Am 18. März 2011 hat Frau Dipl. Psychologin Ursula Reukauf über ihre vielfältigen Tätigkeiten als Leiterin der Familien-, Paar- und Lebensberatung des ev.-luth. Kirchenkreises Laatzten – Springe berichtet. In Ihrem Vortrag schilderte sie, dass die Beratungsanlässe unterschiedlichster Natur sind: Schwierige Lebenssituationen, Beziehungsschwierigkeiten, Trennung / Scheidung, Erziehungsfragen, Schulprobleme, schwere Krankheiten, Trauer usw. Sie führte aus, dass die Beratungsstelle allen ratsuchenden Menschen – unabhängig von der Konfession – Hilfe anbietet. Die Nachfrage sei zwar so groß, dass sich teilweise Wartezeiten ergeben. In einer offenen Sprechstunde, die wöchentlich stattfindet, könne jedoch erst einmal das Nötigste thematisiert werden. Auch sei ein Anrufbeantworter, der rund um die Uhr zur Verfügung steht, gerade für den Erstkontakt sehr hilfreich.

Das „Offene Café am Bürgerpark“ in der Arnummer Begegnungsstätte, Bockstraße 33, wird auch im April am 1. und 3. Freitag, also am 1. April und am 15. April, jeweils ab 15.00 Uhr, wieder geöffnet sein.

Die themenbezogenen Gespräche am 1. April werden durch einen Vortrag von Frau Elke Rumberg über „Gemeinschaftliches Wohnen im Alter“ eingeleitet. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen zu diesem interessanten Thema.

Arbeitsgemeinschaft Senioren

Sonstiges



Stammtisch zur Information und zum Austausch

Die Bürgerstiftung Hemmingen lädt Interessierte herzlich ein zu ihrem nächsten Stammtisch am Montag, dem 18. April 2011, um 19.30 Uhr, in den „Hemminger Tennisstuben“, Weetzer Landstraße 20.

Der Vorstand wird über die gegenwärtig geförderten Projekte und über aktuelle Entwicklungen und Fragen im Zusammenhang mit der Stiftungsarbeit informieren. Interessiert ist die Stiftung dabei besonders auch an Meinungen und Vorschlägen dazu. Im Anschluss besteht Gelegenheit zu einem zwanglosen Gedankenaustausch.



Hilfe von und für Nachbarn

Herzlichen Dank für die Spenden, die wir bisher im Jahre 2011 erhalten haben. So konnte wiederum in mehreren Fällen Einzelfallhilfe geleistet werden. Mit anderen Worten: Die der Hilfe bedürftenden Hemminger Mitbürger fanden Unterstützung von „Nachbarn helfen Nachbarn“.

Helfen auch Sie bitte mit, unsere Mitbewohner zu unterstützen. Wenn Sie erfahren, dass jemand der finanziellen Hilfe bedarf, teilen Sie es doch bitte der Stadt Hemmingen (Sozialer Dienst) oder „Nachbarn helfen Nachbarn“ mit. Telefonische Erreichbarkeit:

Sozialer Dienst:

Frau Giese (05 11) 41 03-286 oder Herr Hoffmann (05 11) 41 03-259.

Nachbarn helfen Nachbarn:

Frau Quentin (0 51 01) 35 46 oder Herr Dalenbrook (05 11) 2 19 51 39.

Falls Sie Ihren bedürftigen Hemminger Mitbürgern finanziell helfen wollen, übermitteln Sie uns gern Ihre Spende auf das Konto von „Nachbarn helfen Nachbarn“, Konto-Nr. 111 871 000, BLZ 250 400 66 bei der Commerzbank Hannover. Sie erhalten auf Wunsch eine Spendenbescheinigung; geben Sie dazu bitte außer Ihrem Namen auch Ihre Anschrift auf dem Überweisungsträger an. Danke.

Ihre Projektleitung von „NhN“

Gitarrenklänge in der Friedenskirche

Am Mittwoch, dem 13. und Donnerstag, dem 14. April veranstaltet die Musikschule Hemmingen, jeweils um 17.00 Uhr, in der Friedenskirche Arnum, Bockstraße ein Gitarrenkonzert.

Schülerinnen und Schüler aus der Klasse von Juliette de Rijke wollen dort den Frühling willkommen heißen und gestalten zwei Konzerte mit unterschiedlichen Programmen und Gitarristen.

Solobeiträge, junge Anfänger und zwei Gitarrenensembles freuen sich auf zahlreiche Zuhörer. Der Eintritt zu beiden Konzerten ist frei, Spenden sind aber herzlich willkommen.

Frühlingserwachen mit Musik

Schülerinnen und Schüler aus der Querflötenklasse Eva Heidrich der Musikschule Hemmingen laden

am 15. April 2011, um 17.00 Uhr,

zum Konzert in der Friedenskirche Arnum, Bockstraße, ein.

In solistischen und Ensemblebeiträgen werden Stücke aus verschiedenen Zeitepochen zu Gehör gebracht. Sie wurden in den langen dunklen Wintermonaten einstudiert, um die hoffentlich zahlreichen Zuhörer jetzt im Frühjahr zu erfreuen.

Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Naturschutzbundes Deutschland (NABU) Gruppe Hemmingen



Frühlingswanderung durch das Bockmerholz

Wie bereits in den vergangenen Jahren, bietet der Naturschutzbund Deutschland, Gruppe Hemmingen, wieder eine Führung in das Naturschutzgebiet „Bockmerholz“ an. Wie ein bunter Teppich bedecken die vielen Frühblüher zu dieser Jahreszeit den Waldboden. Wer die artenreiche Flora des Bockmerholzes kennen lernen möchte, ist zu dieser Führung ganz herzlich eingeladen.

Wir treffen uns am

Sonntag, 10. April 2011, um 9.30 Uhr, am Freibad Arnum.

Von dort geht es mit Fahrgemeinschaften zum Bockmerholz. Für Teilnehmer, die selbst zum Bockmerholz fahren möchten, ist der Treffpunkt um 10.00 Uhr auf dem Parkplatz südlich Wülferode. Falls vorhanden, bitte Ferngläser mitbringen! Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko.

Die Führung übernimmt Herr Dietmar Juschkewitz.

Auskünfte unter Telefon (0 51 01) 2972.

Fahrt nach Taizè 2011

Die kath. Pfarrgemeinden St. Augustinus bietet für Jugendliche ab 15 Jahren und junge Erwachsene bis 29 Jahren eine ökumenische Fahrt nach Taizè/Frankreich vom 9. bis 17. Juli 2011 an.

Tausende Jugendliche aus aller Welt folgen jedes Jahr der Einladung der Brüder von Taizè – die Mönche sind eine ökumenische Gemeinschaft und teilen ihren Alltag mit denen, die zu Besuch kommen. Alle, die kommen, lassen sich eine Woche lang auf den Rhythmus des gemeinsamen Lebens ein – drei tägliche Gebete mit den Brüdern, internationale Begegnungen, gemeinsame Mahlzeiten, Gespräche in Kleingruppen und Mithilfe bei den praktischen Arbeiten prägen den Aufenthalt in Taizè.

Die Teilnehmer erwartet eine interessante, spannende und begegnungsreiche Woche in Frankreich.

Wir fahren je nach Größe unserer Gruppe mit einem Reisebus oder mit Kleinbussen. Nach Rücksprache können auch Erwachsene und Familien mit Kindern mitfahren.

Der Reisepreis beträgt 150,- Euro für Jugendliche und junge Erwachsene bis 29 Jahre und 200,- Euro für Erwachsene.

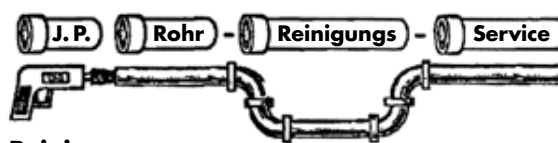
Nähere Informationen erhalten Sie bei Bruder Matthias Bogoslawski, Tel.: (05 11) 1 23 59 53-25 oder Martina Mohr, Tel.: (05 11) 70 03 74 43 und unter www.sankt-augustinus-hannover.de.

„HemmingWay“ – für mehr Miteinander in Hemmingen

Acht Hemmingerinnen und Hemminger haben sich im März zusammengefunden, um den Verein „HemmingWay“ ins Leben zu rufen. Ziel des Vereins ist die Förderung des lebendigen Miteinanders in Hemmingen.

„HemmingWay“ möchte ein Forum und Netzwerk für gemeinsame kulturelle, sportliche und soziale Aktivitäten sein. Dies können Ausflüge und Wanderungen, Lesungen und Filmvorführungen, Beachvolleyball- und Bouleturniere, Livemusik- und Tanzpartys, Frühstücks- und Spieletreffs, Picknicks, Grillabende und vieles mehr sein.

Wer Lust hat, mit anderen etwas zu unternehmen, nette Nachbarn kennenzulernen, Spaß zu haben, seine Talente einzubringen, neue Ideen



Reinigung von Abflüssen aller Art

- Elektrom. Reinigung
- Hochdruckspülung
- Mini-Kamera
- Rohrsanierung
- Notdienst
- Dichtheitsprüfung

Geprüfter Fachbetrieb

J. Paetzke

Göttinger Landstraße 34b

30966 Hemmingen

Tel./Fax (05 11) 64 27 16 83

Mobil: (01577) 3 31 84 45

E-Mail: j.paetzke@web.de

Tischlerei

Fa. Martina Göke
Meisterbetrieb

Restaurierungen

Reparaturen

Sonderanfertigungen

Treppenrenovierungen

Tel. 0511 / 23 30 43 9

Fax 0511 / 234 90 91

Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

Malermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase
Maler- & Lackierermeister
Max-Planck-Straße 1
30966 Hemmingen

Tel. 0511-7682868 · Fax 7682867
Funk 0171-3224874
e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
www.malermeister-haase.de

Auflösung von Blockaden und systemischen Verstrickungen durch Quantenheilung

Silvia Richter – Kommunikationstrainerin

Systemische Aufstellungen und Quantenheilung
Weitere Informationen: www.2-Punkte-Methode.de

Terminvereinbarung
unter:

E-Mail: silricarn@web.de
Mobil: (0151) 19 41 31 36

Heilpraktiker

Praxis für ganzheitliche Heilkunde

Behandlung von
Pollen- und Lebensmittelallergien
mit Bioresonanztherapie

Tibetische Massage für Frauen:
Meditative Ölbehandlungen von Rücken, Kopf und Füßen
harmonisieren Körper, Geist und Seele

Dr. Bettina Riedel Heilpraktikerin · Kapellenweg 4 · Hemmingen

Telefon (05 11) 2 34 94 13 · Termine nach Vereinbarung

auszutauschen und in die Tat umzusetzen, ist bei „HemmingWay“ herzlich willkommen! Der Verein möchte insbesondere die jüngeren und jung gebliebenen Hemminger ansprechen und einen generationsübergreifenden, multikulturellen Austausch ermöglichen.

Gründungsmitglieder sind Artur Eberz, Marleen Gaida, Rainer Kühn, Susanne Lange, Jörg Lorenz, Katrin Müller, Lutz Müller und Kerstin Werner. Vereinsitz ist das „Casa del Vino“ auf dem Hemminger Rathausplatz, wo sich das Gründungsteam derzeit wöchentlich trifft, um „HemmingWay“ auf den Weg zu bringen.

Im Mai soll es dann richtig losgehen: Zum Auftakt von „HemmingWay“ ist ein großes gemeinsames Picknick am längsten Tisch Hemmingens unter dem Motto „Wir wollen den längsten...“ auf dem Rathausplatz geplant. Nähere Informationen hierzu sowie über die Möglichkeiten der Mitgliedschaft, werden im Laufe des Aprils bekannt gegeben. Eine Homepage ist derzeit in Planung.

Die „HemmingWayer“ freuen sich schon jetzt über weitere Ideen und Vorschläge für Vereinsaktivitäten. Diese können ab sofort in einem Ideenbriefkasten im „Casa del Vino“ abgegeben werden.

Hände für Pfoten e.V. lädt ein:

**Osterbasar
am Sonntag, den 17. April 2011,
von 12.00 bis 17.00 Uhr**



- Selbst gebackener Kuchen und Waffeln
- Kaffee und Kaltgetränke, Bio-Grillwürstchen
- diverses Kunsthandwerk, Imkereiprodukte, großer Flohmarkt, Büchermarkt, Kinderflohmarkt und Tierzubehörflohmarkt
- Kinderspielecke
- und ein paar Tiere sind auch dabei ...

Besichtigung der Pflegestelle und ihrer Bewohner ist wie immer möglich.

Wir begrüßen als Gäste: den Cat-Sitter-Club Hannover

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hände für Pfoten e.V.

Hoher Holzweg 49 · 30966 Hemmingen / Arnum
Telefon (0 51 01) 5 83 62 · www.haende-fuer-pfoten.net

Café Malta im April – Kreatives zu Ostern

Kreatives Gestalten spricht alle Sinne an, deshalb wird es im Café Malta am 8. April nach einem gemeinsamen Kaffeetrinken für Demenzerkrankte ein Angebot im kreativen Bereich geben.

Angehörige haben gleichzeitig die Möglichkeit sich mit ebenfalls Betroffenen auszutauschen und sich fachlichen Rat zu holen. Das Café Malta, ein Unterstützungsangebot der Malteser im Don-Bosco-Haus, Göttinger Chaussee 147 in Hannover-Ricklingen, hat regelmäßig am 2. Freitag im Monat, von 15.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet. Die Erkrankten werden von speziell geschulten Helferinnen betreut. Der Besuch des Cafés ist unverbindlich, der Zugang behindertengerecht. Weitere Informationen unter (01 70) 9 28 05 44.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.

Die nächsten Veranstaltungen des BfH

Der BfH (Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen e.V.) lädt sehr herzlich alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt Hemmingen zu folgenden Veranstaltungen herzlich ein.

Anregungen und Diskussionen auf dem Wochenmarkt über das Wahlprogramm der BfH

Donnerstag, 14. April, 9.00 bis 11.30 Uhr und
Donnerstag, 5. Mai, 9.00 bis 11.30 Uhr.

Bürgergespräche jeweils von 17.30 bis 18.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses

Freitag, 15. April Thema: Sicherheit für Fußgänger und Radfahrer in allen Ortsteilen und
Freitag, 6. Mai Thema: Konflikte zwischen Fußgängern, Radfahrern und Autos rund um den Rathausplatz

Demonstration für eine Vollsignalisierung der Einmündung der Heinrich-Hertz-Straße in die Weetzener Landstraße

Freitag, 8. April, von 14.00 bis 17.00 Uhr

Um die Sicherheit für Fußgänger und Radfahrer an dieser Einmündung wesentlich zu verbessern ist eine Vollsignalisierung dringend erforderlich.

Günter Harder, Vorsitzender der Wählergemeinschaft BfH

Aktion Pro-B-3-Umgehung

Informationsveranstaltung verschoben

Die von der Aktion Pro-B-3-Umgehung für den 6. April 2011 in der Aula der Wäldchenschule geplante Informationsveranstaltung wird wegen terminlicher Probleme verschoben. Der neue Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben. Das Bündnis bemüht sich darum, für die Veranstaltung unabhängige Fachleute zu gewinnen, um über die Details des Projektes und den aktuellen Planungsstand zu informieren. In der Veranstaltung soll dann auch über weitere öffentlichkeitswirksame Aktionen beraten werden.

Silvia Jünke

Niedersächsischer Landtagspräsident a. D. Jürgen Gansäuer zu Gast in Hemmingen:

„Die Personalunion zwischen Hannover und England“

Die CDU Hemmingen freut sich sehr, am 6. April 2011 den ehemaligen Präsidenten des Niedersächsischen Landtages Jürgen Gansäuer in Hemmingen zu einer Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

Nach seiner langen und erfolgreichen politischen Karriere hatte Jürgen Gansäuer 2008 auf eine erneute Landtagskandidatur verzichtet und stattdessen begonnen an der Universität Göttingen Geschichte zu studieren.

Insofern ist sein Thema an diesem Abend auch nicht die Politik, sondern die „Personalunion zwischen Hannover und England“. Die Verbindung zwischen diesen beiden Königshäusern ist Jahrhunderte alt und stellt einen bedeutenden Teil der welfischen-hannoverschen Geschichte dar.

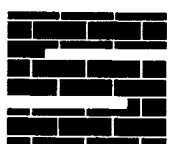
Wer Jürgen Gansäuer kennt und bereits erlebt hat, weiß wie begeistert er über diese Themen spricht und die Geschichte „lebendig“ werden lässt.

Die CDU Hemmingen lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger aus Hemmingen und auch aus dem Umland herzlich ein. Die Veranstaltung findet statt in der Gaststätte „Mutter Buermann“ und beginnt um 19.30 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Barbara Konze, CDU Hemmingen

ANZEIGE

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG - Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

DUH DIE UNABHÄNGIGEN HEMMINGER

DUH bereitet sich auf die Kommunalwahl vor

Am 16. März fand die diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung der DUH in der Begegnungsstätte Arnum statt. In dieser Versammlung bestätigten die unabhängigen Hemminger in geheimer Wahl einstimmig die Kandidaten für die Kommunalwahl, die vom Vorstand vorgeschlagen worden waren.

Angeführt wird die Liste von Christian Herrnleben, der bereits jetzt Ratsmitglied und Vorsitzender der DUH-Fraktion ist. Nachfolgend bewerben sich Wolf Hatje, zugewähltes Mitglied im Stadtentwicklungsausschuss, Klaus Tebarth, Ratsmitglied, Mark A. Jacobs, zugewähltes Mitglied in Ausschuss für Bürgerservice, und Bettina Weitemeier, Ratsmitglied.

Weiter Kandidaten sind: Dieter Scholz, Bernd Filax, Harri Frankenstein, Susanne Behrens, Anna Lena Behrens, Willi Heldt, Dr. Norbert Heckötter, Günther Seidel, Maria Kaune-Rabofski, Marina Grünig, Manfred Küpper, Bernd Rother sowie Reinhard Hoffmann.

Den Mitgliedern wurde außerdem zur Kommunalwahl eine Broschüre „Unser Programm für Hemmingen“ vorgestellt. Eine Wahlkommission, die aus den Vertretern von DUH-Vorstand und DUH-Fraktion besteht, hat in diesem Konzept alle Themen zusammengestellt, die aus Sicht der DUH für die weitere positive Entwicklung von Hemmingen in den nächsten Jahren richtunggebend sein werden.



V. l. n. r.: Wolf Hatje, Christian Herrnleben, Klaus-Johannes Tebarth, Bettina Weitemeier, Mark Jacobs, Bernd Filax

Bürgersprechstunde bei DUH-Vorstandssitzung

Die unabhängigen Hemminger e.V. (DUH) laden für Montag, den 11. April 2011, ab 18.00 Uhr zu einer Vorstandssitzung mit Sprechstunde ein. Diese findet in der Gaststätte „Mutter Buermann“ in Devese statt.

Alle Bürger und Bürgerinnen sind herzlich eingeladen, daran teilzunehmen. Die Hemminger Bürger sollen so die Möglichkeit erhalten, ihre Vorschläge, Ideen und Fragen weiter zu geben und so aktiv am politischen Geschehen der Stadt teilzuhaben.

Der Vorstand der DUH freut sich auf viele interessierte Besucher.

Weitere Informationen zu allen Veranstaltungen finden Sie auch immer auf der Internetseite: www.duh-hemmingen.de.

27. Hemminger Pflanzentauschbörse der DUH

Die Unabhängigen Hemminger veranstalten ihre 27. Hemminger Pflanzentauschbörse. Sie findet am Samstag, dem 9. April 2011, von 9.30 bis 12.00 Uhr, auf dem Gelände des Kleingartenvereins Heisterkamp am Vereinshaus in Hemmingen Westerfeld, Heisterkamp statt.

Die Anlieferung der Pflanzen und Stauden gegen Gutschein ist von 9.30 bis 10.30 Uhr. Die Gutscheine sind anschließend gegen Stauden und Sträucher eintauschbar. Die Pflanzen sind mit ausreichend großem Wurzelballen in Töpfe zu setzen und mit Klebeetikett zu kennzeichnen (Name, Höhe, Farbe, Standort).

Zur Deckung der Unkosten ist eine Teilnehmergebühr von 50 Cent zu entrichten. Interessenten, die nicht im Besitz von Gutscheinen sind, können Pflanzen gegen eine Spende von 50 Cent pro Stück erwerben. Die Spende ist für karitative Zwecke in unserer Stadt gedacht.

Wenn Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an: Ingeborg Staschen, Telefon: (05 11) 41 32 34.

ARNUM

Förderverein Wäldchenschule Arnum e.V.

Vorstandswahl ohne Ergebnis

In der diesjährigen Mitgliederversammlung am 2. März 2011 des aus 188 Mitgliedern bestehenden Vereins konnten von den nur 16 anwesenden Mitgliedern keine Nachfolger für den scheidenden Vorstand gewählt werden, weil es nicht genügend Kandidaten zur Wahl gab.



Rechtsanwältin Silvia Jünke

Scheidungen & Familienrechtssachen

30966 Hemmingen-Arnum
Innersteweg 3
Telefon: (0 51 01) 58 74 44

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Baum- u. Heckenschnitt

Ankauf / Verkauf

ALTAUTO GESUCHT! Sammler sucht alle Fahrzeuge bis Baujahr 1990, Seriose Abwicklung! ☎ (0 51 01) 5 86 99 77

www.goldundsilberankauf.de ☎ (0511) 32 82 69

Für Terrasse oder Wintergarten, Bank, Tisch, 2 Sessel, afrikanisch mahagoni, Rückenlehne geschnitzt zu verkaufen. ☎ (05 11) 41 16 26

!! NOTFALL !!

Aus geplatzen Aufträgen bieten wir noch wenige
NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

zu absoluten Schleuderpreisen. (Einzel- oder Doppelbox)

Wer will eine oder mehrere?

Info: MC-Garagen

Telefon 0800-77 11 77 3 gebührenfrei (24 h)

Stellenmarkt

Suche Putzstelle in Hemmingen und Arnum ☎ (0172) 4 92 29 52

Kinderbetreuung gesucht! Ca. 12 Std./Wo. für 3j. Jungen, ab 13 Uhr, in Hemmingen, Auto erforderlich. Familienservice ☎ (05 11) 70 03 99 70

Haushaltshilfe in Arnum, 1x/Wo., vormit., gesucht ☎ (0 51 01) 21 54

Handelsunternehmen sucht **Kommissionierer/in** auf 400,- Euro-Basis. Produktkenntnisse und Staplerführerschein sind vorteilhaft.

Einecke Kunststoffrohre, Arnum, Telefon (05101) 92880

E-Mail: info@einecke-online.de

Hyddestorf, Reinigungskraft gesucht, 1x/Wo. 3 Std. ☎ (0 51 01) 91 62 93

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (0511) 23 35 53

Nachhilfe in Physik und Mathe von Lehrer ☎ (05 11) 2 34 44 51

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



Für **Montag, 11. April 2011, um 20.00 Uhr** in der Wäldchenschule Arnum wurde daher eine weitere Mitgliederversammlung zur Vorstandswahl einberufen – zu der wir hiermit einladen. Im Namen des gesamten Vorstandes – und vor allem im Namen der Schülerinnen und Schüler der Wäldchenschule – bitten wir um zahlreiche Teilnahme.

Gerne können sich auch noch interessierte Eltern (von Schülerinnen und Schülern der Wäldchenschule oder von denen, die es einmal werden) als Neumitglied anmelden und die Geschicke des Fördervereins mit gestalten.

Frank Balding-Lüerßen, 1. Vorsitzender



Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V. Wehrkapelle Maria Magdalena Arnum

**Vortrag Dienstag, 5. April 2011, 18.30 Uhr,
von Frau Prof. Dr. med. Anke Lesinski-Schiedat**

Demografischer Wandel – Die Chance für das Gesundheitssystem – Vom Mündel zum mündigen Bürger –

Frau Prof. Lesinski-Schiedat ist Oberärztin an der HNO-Klinik und Leiterin des HörZentrums Hannover (HZH) der MHH und stellv. Landesvorsitzende des Hartmannbundes. Sie tritt für eine Wiederbelebung des direkten Verhältnisses zwischen Arzt und Patient ein. Das heutige System ist starr und von einer anonymen Verwaltung bestimmt. Viele Entscheidungen fallen ohne Einfluss oder Kontrolle der Betroffenen. Die Eigenverantwortung muss gestärkt werden, wodurch der Patient wieder ins Zentrum des Gesundheitswesens rückt.

Susanne Lesinski, stellv. Vorsitzende

Vortrag am Dienstag, 12. April 2011, 19.30 Uhr, Herrn Dr. Horst-Rüdiger Marten, Hemmingen – Die Darstellungen des Gekreuzigten im Wandel der Zeiten

Die Menschen der jeweiligen Epochen haben Jesus mit ihren Augen aufgrund ihrer Lebenserfahrung nicht nur als „Messias“, sondern auch als ihren Zeitgenossen gesehen. So wurden uns für die jeweiligen Zeitaläufe auch sehr unterschiedliche Christusdarstellungen bis in unsere Zeit überliefert. Wie es zu solchen unterschiedlichen Sichtweisen kam, soll im Vortrag mit Lichtbildern geklärt werden.

Susanne Lesinski, stellv. Vorsitzende

Einladung zur Mitgliederversammlung des SoVD Ortsverbandes Arnum, Wilkenburg und Harkenbleck

Der neue Vorstand möchte sich nochmals vorstellen. Es sind einige wichtige Themen anzusprechen, wie die Einrichtung von regelmäßigen Zusammenkünften, neue Informationen aus dem SoVD, Abhalten von Vorträgen zu verschiedenen Themen und auch über mögliche Ausflüge der Mitglieder des Ortsverbandes.

Bitte helfen Sie uns, die richtigen Entscheidungen zu treffen und kommen Sie zur Mitgliederversammlung:

Termin: 8. April 2011, Beginn: 17.30 Uhr, Ende: ca. 19.00 Uhr

Ort: Arnum, Göttinger Str. 65

(in den Räumen der Begegnungsstätte Arnum)

Im Namen des Vorstands möchte ich Sie ausdrücklich ermuntern, sich in die Überlegungen einzubringen und lade Sie herzlich ein. Bitte denken Sie daran: Wir können nur das ernsthaft in Angriff nehmen, was unsere Mitglieder auch wollen.

Mit beste Grüßen

Lutz Martin

Beethovenstraße 38, 30966 Hemmingen

1. Vorsitzender OV-SoVD Arnum / Wilkenburg / Harkenbleck

DRK Arnum

Der DRK-Ortsverein Arnum lud zur ersten Blutspende 2011 ein

Am 16. März konnte, von 15.00 bis 19.00 Uhr, in der Pausenhalle der Wäldchenschule wieder Blut gespendet werden.

99 Spender wurden am Abend gezählt, darunter 3 Erstspender. Also waren wieder viele alte „Bekannte“ dabei. Für Herrn Ulrich Behrens war es die 75. Blutspende, die mit einem großen „Dankeschön“ und einem Geschenk gewürdigt wurde. Auch zum 25. und 40. Mal waren einige Blutspender am Nachmittag dabei. Auch für sie gab es besondere Aufmerksamkeiten.

„Danke“, sagen wir allen, die Blut gespendet haben, aber auch den vielen ehrenamtlichen Helferinnen in der Küche, am Buffet und bei der Aufnahme der Daten. Der nächste Termin ist der 25. Mai 2011, zu dem schon jetzt herzlich eingeladen wird.

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 bis 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken

Anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags:

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat

15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

Kleidersammlung für Bethel

Die Friedens-Kirchengemeinde Arnum ist vom 5. bis 9. Mai 2011 Sammelstelle für gut erhaltene Kleidung, Wäsche, Schuhe (bitte paarweise gebündelt), Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten. Säcke oder Kisten können tagsüber im Gemeindehaus abgegeben werden. Nähere Informationen zu den von Bodelschwingschen Stiftungen Bethel gibt es unter www.brockensammlung-bethel.de.

Passionswanderung

Die nächste Wanderung innerhalb der Kirchenregion Hemmingen findet am 1. April 2011 statt. Um 18.00 Uhr ist Treffen an der Friedenskirche Arnum und Aufbruch nach Wilkenburg zur St. Vitus-Kirche. Für den Rücktransfer wird gesorgt.

AIG mit Doppelspitze

Am 10. März 2011 traf sich die Arnumer Interessengemeinschaft Handel und Gewerbe (AIG) zu ihrer jährlichen Hauptversammlung. In dieser wurde bekannt, dass der langjährige Vorsitzende Wolfgang Förster sein Amt zur Verfügung stellen wird.

Da die Aufgaben jedoch sehr vielfältig sind und von einer Person kaum zu bewältigen, hat sich bei dieser Versammlung eine Doppelspitze gebildet, die Wolfgang Förster in der Übergangsphase mit Rat und Tat unterstützen wird.

Die Interessen und Belange nehmen für die AIG nun, Maren Schmidt (Brandhorst) Buchhandelskontor und Bernd Filax (Tischlermeister) war. Kassenwart bleibt nach wie vor Wilfried Petersen, Schriftführerin Petra Juschkewitz und Pressewart Bernd Filax.

Die ehem. 2. Vorsitzende Barbara Stockmeier gibt ihr Amt aus persönlichen Gründen ab.

Des Weiteren wurde beschlossen, dass das Maifest auch dieses Jahr nicht von der AIG veranstaltet wird, die einzelnen Vereine und Institutionen werden noch persönlich informiert. Der Weihnachtsmarkt 2011 findet wie immer am 2. Advent statt.

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK Hemmingen-Westerfeld / Devese

Altkleider-Sammlung am 9. April 2011

Unsere nächste Altkleider-Sammlung findet am Samstag, dem 9. April, in Hemmingen-Westerfeld und Devese, in der Zeit von 8.00 bis 11.00 Uhr, statt. Wir bitten Sie, die Säcke mit der Kleidung an den üblichen Annahmestellen abzugeben: Garage hinter dem Rathaus zwischen Ellernbusch und Sennieweg; Parkplatz vor der Sozialstation, Berliner Str. 16 (vor der Senioren-Residenz); Garage auf dem Grundstück „Im Dorffeld 33“, Frau Milleit; Dorfstraße 10 (Sackgasse, Scheune); Hof Schnehage, Gänsemarsch 5; Betriebshof Straube, Heisterkamp 8; Hof Ebeling, Devese, Vorm Dorfe 1. Sie können hierfür jegliche Art Säcke verwenden.

Freie Plätze bei der Osteoporose-Gymnastik

Jeden Dienstag und Donnerstag treffen sich Senioren im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen, um an der Osteoporose-Gymnastik teilzunehmen. Zurzeit haben wir donnerstags für die in der Zeit von 10.45 bis 11.45 Uhr stattfindende Gymnastik einige freie Plätze. Wenn Sie daran interessiert sind, hierbei mitzumachen, bitten wir Sie, zu Beginn der Gymnastik in den Bürgersaal zu kommen und sich bei unserer Leiterin, Frau Jüchter, anzumelden. Die Teilnahme kostet für DRK-Mitglieder 1,50 Euro, für Nicht-Mitglieder 2,50 Euro pro Stunde.



Die 1. Open-Air-Party des Jahres ...



**Festplatz Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bunte
Ostersamstag, 23. April 2011 (ca. ab 19.00 Uhr)**

Was wird geboten:

nichtalkoholische Getränke – alkohol. Getränke (u.a. vom Fass)
– Würstchen – Stockbrot für die Kinder – sanitäre Anlagen

Was noch:

Bekannte treffen – Spaß – ein imposantes Feuer – und vieles mehr
(Ein Besuch, der sich bei jedem Wetter lohnt!)

Wenn auch Sie Ihren Beitrag zur Größe des Holzhaufens leisten
möchten, können Sie an folgenden Tagen Holz und brennbare
Gartenabfälle anliefern: Sonnabend, dem **16. April** und Ostersonn-
abend, dem **23. April**, jeweils ab 9.00 Uhr

Achtung: Annahmeschluss am 23. April: 12.00 Uhr!

Im Interesse unserer Umwelt möchten wir Sie bitten, keinesfalls
behandeltes Holz oder nicht brennbare Materialien oder sogar
feuergefährliche Stoffe anzuliefern.

Veranstalter: Ihre FF Hemmingen-Westerfeld

Übrigens: Man kann auch aktiv bei uns mitmachen!

Nähere Informationen unter: www.ffhemmingen-westerfeld.de

Neue Angebote im SV Devese 02

1. Kinderturnen

Für Kinder von 3 bis 6 Jahren bietet der SV Devese 02 jeden Dienstag,
von 15.15 bis 16.30 Uhr, in der Turnhalle der Grundschule Köllnbrinkweg
ab 12. April Kinderturnen an.

Die Kosten betragen 4,50 Euro für jeden Turntag. Es werden 10er Karten
für 45,- Euro ausgegeben. Jede Teilnahme an einer Turnstunde wird auf
der Karte bestätigt. Sollte das Kind aus unterschiedlichen Gründen ein-
mal an einer Turnstunde nicht teilnehmen können, so wird hierfür keine
Teilnahme berechnet. Die Leitung haben 2 Schülerinnen der KGS Hem-
mingen, Vertiefungsrichtung Sport.

2. Eltern-Kind-Turnen

Für Kinder von 1 bis 3 Jahren führen wir weiterhin jeden Montag von
15.15 bis 16.30 Uhr in der Turnhalle der Grundschule Köllnbrinkweg das
Eltern-Kind-Turnen durch. Die Kosten betragen wie beim Kinderturnen
4,50 Euro für jeden Turntag. Alle anderen Bedingungen sind mit denen
des Kinderturnens gleich. Es können noch weitere Kinder aufgenommen
werden. Auch hier haben die Leitung 2 Schülerinnen der KGS Hemmingen,
Vertiefungsrichtung Sport.

3. Bogenschießen

Die bisherigen Vorbereitungsgespräche sind erfolgreich abgeschlossen
worden, so dass am Freitag, dem 8. April, um 19.30 Uhr; die Abteilung
Bogenschießen im SV Devese 02 gegründet werden kann. Wir werden
Mitglied im Niedersächsischen Schützenverband und können daher die
Bogensportanlage des Schützenhauses in Wülfel, Wilkenburger Straße,
ab Mitte April im Sommer nutzen. Der Präsident der Hannoverschen
Schützenvereine, Paul-Eric Stolle, hat uns zugesagt, dass wir die ersten
6 Monate kostenfrei die Bogensportanlage nutzen können. Alle am Bogen-
sport interessierten Hemminger, Pattenser und aus anderen Orten
kommenden Bürgerinnen und Bürger sind zur Gründung der Abteilung
sehr herzlich eingeladen. Dies betrifft auch alle Schülerinnen und Schüler
aus Hemmingen, Pattensen und der weiteren Umgebung. Herrn Sven
Carstensen, ein erfahrener Bogensportschütze, konnten wir als Trainer
gewinnen. Zurzeit bemühen wir uns um Sponsoren, um die erforderliche
Grundausrüstung zu finanzieren. Sollten Sie uns für das Bogenschie-
ßen, insbesondere auch für jugendliche Anfänger, unterstützen können,
so nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Vorsitzenden des SV Devese 02
e.V., Günter Harder, Telefon (05 11) 41 31 21 auf.

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus - kurzfristig und preiswert -

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen,
Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) FIRMA SIGOSCH

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05 101) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 051 01 / 91 64 35

Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Qualifizierte Tagesmutter i. Hem. m. Hundehaushalt ☎ (05 11) 96 91 04

Änderungsschneiderei · Maßschneiderei · Tel.: (0 51 01) 5 96 96 85

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,
STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



Krankenfahrten · Tel. (05 11) 410 896 84

liegend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Senioren-Service Frank Bosse

Wir unterstützen Sie oder Ihre Verwandten zuverlässig:
umsorgtes wohnen – Fahr- u. Begleitservice – Schriftverkehr
Haushüter- und Tierservice – Haushalt – Individuelle Wünsche
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · Mobil (01 63) 163 14 61

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Frühlingsangebot:

10-Euro-Ermäßigung auf eine Behandlung im April ab 35,- Euro.

Lea Rosenberger

Kosmetik, Anti-Age, Akne-Narben, Cellulite, Wellness u. med. Fußpflege
Gutscheinservice · www.lea-rosenberger.de · info@lea-rosenberger.de
Terminvereinbarung: Mobil (01 52) 536 900 05 oder (0 51 01) 37 68

Neue Ideen für den Garten?

Gartengestaltung, kreativ u. günstig, von Diplom-Landschaftsarchitektin
Dorothea Stahr · Telefon (05 11) 5 90 20 65 oder (01 79) 4 67 96 88

Neue Kurse: Pilates, Sport für Mollige, Entspannungstherapie, Rücken-
schule, Eltern-Kind-Kurse ☎ (05 11) 2 03 83 16

Reiki Behandlungen und Seminare

Heilpraktikerin Ilona Hulm ☎ (05 11) 2 03 83 16

Frauenchor Hemmingen von 1919

Jahresversammlung am 8. März 2011

Traditionsgemäß fand auch in diesem Jahr die Mitgliederversammlung des Frauenchores am Faschingsdienstag statt. Ein herausragender Punkt auf der Tagesordnung war die Ehrung der langjährigen Mitglieder. Auch in diesem Jahr konnten wir wieder eine Sangeschwester, nämlich Frau Hanna Kuckuck, für 60 Jahre Mitgliedschaft im Chor ehren. Frau Rosa Ullrich erhielt die Ehrung für 40 Jahre und Frau Waltraud Thielscher für 25 Jahre „Singen im Chor“. Auch unser förderndes Mitglied Frau Hildegard Richter konnte eine Urkunde für 25-jährige Mitgliedschaft in Empfang nehmen. Die Ehrung wurde von Frau Christa Bock vom Nds. Chorverband durchgeführt.

Ein weiteres wichtiges Thema war die Überlegung um die Fortführung des Chores. Wir berichteten schon im letzten Jahr darüber. Leider hat sich die Zahl der aktiven Sängerinnen noch verringert, so dass der Vorstand letztendlich beschlossen hat, von öffentlichen Auftritten vorerst abzusehen. Vielleicht geschieht ja noch ein Wunder und es verirrt sich einige Sangesfreudige zu uns. In der nachfolgenden Diskussion fand dieser Beschluss Zustimmung in der Versammlung. Also besteht der Frauenchor Hemmingen von 1919 weiter – aus Freude am Gesang und der Geselligkeit. Die nun folgenden Neuwahlen waren dann auch schnell durchgeführt. Frau Helm übernahm die Versammlung als Wahlleiterin und kurz und knapp wurde der alte Vorstand erneut im Amt bestätigt.

An dieser Stelle unser herzliches Dankeschön für die vielen Jahre, in denen Sie uns Gehör geschenkt haben! Ich hoffe, Sie vermissen die Damen in den roten Westen ein bisschen und erinnern sich gern an die Zeit mit uns.

Übungszeiten sind wie immer dienstags, 19.00 bis 20.30 Uhr in der KGS.

Elsa Neuhäuser, 1. Vorsitzende

Schützengesellschaft Hemmingen-Westerfeld

Am Nachmittag des 19. März trugen die Hemminger Schützen auf der Pattenser Schießanlage ihr Königsschießen aus. Schützenkönig des Jahres 2011 wurde Jan Schigiel mit 49 bzw. 43 Ring. Es folgten Hans-Dieter Roloff mit 47 bzw. 46 Ring und Rudolf Hubold mit 47 bzw. 43 Ring. Hanjo Pusch wurde Altersbester mit 46 Ring, ihm folgten Wilfried Rüdiger (45 Ring) und Hans-Dieter Roloff (44 Ring).

Nach diesem Wettbewerb trafen sich die Schützen im „Hotel zur Post“ zur Königsfeier. Otto Brunflicker, der Vorsitzende, begrüßte die Anwesenden, besonders aber Adolf Wedemeier als Ehrenmitglied, den noch amtierenden Schützenkönig Markus Wydra sowie den Jugendbesten 2010, Robin Groth und die Gäste aus Syke. Nach dem Festessen wurde der neue König proklamiert. Markus Wydra legte seine Königskette ab, die nun der neue Schützenkönig erhielt Hanjo Pusch als Altersbester erhielt seine „Amtskette“ von Ernst Viehsen, der dieses „Amt“ bisher versah.

Eine besondere Ehre war es für den Vorsitzenden, Karl Stamme für die 50-jährige und Jan Schigiel für die 15-jährige Mitgliedschaft zu ehren. Es ist eine gute, alte Tradition, dass es das Königspaar ist, das den Tanz eröffnet – so auch diesen Abend nach der Proklamation. Alle Anwesenden bildeten einen großen Kreis um das Paar, das mit einem Walzer den Tanz und einen Reigen fröhlicher und gemütlicher Stunden einleitete.

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

Einladung zum Tanz in den Mai

Der Vereinsvorstand und die neue Clubwirtin Doris Sprenger freuen sich auf einen netten Abend mit Mitgliedern aller Sparten und Freunden des SC Hemmingen-Westerfeld und laden ein zur Eröffnungsfeier und „Tanz in den Mai“, am 30. April 2011, um 20.00 Uhr.

Wer möchte, kann vorher das Spiel von Hannover 96 gegen Gladbach auf der wahrscheinlich größten Großbildleinwand in der Region sehen. Anschließend heizt unser DJ mit heißen Rhythmen ein. Für Herzhaftes aus der Gulaschkanone ist kostenfrei gesorgt. Also nicht lange überlegen, einfach einmal vorbeischauen und sich vom neuen Glanz des Sportheims überzeugen!

Damit der Abend planbar ist, bitte Voranmeldung bei Christine Gerlach, unter Telefon (05 11) 42 45 88 bis spätestens Samstag, den 23. April 2011.

Der Vorstand

SPARTE FUSSBALL

Neue Bambini-Mannschaft

Die neue Bambini-Mannschaft des SC Hemmingen-Westerfeld hat ihren Trainingsbetrieb mit ca. 25 kleinen Nachwuchsspielern aufgenommen. Jeden Mittwoch, von 15.30 bis 16.30 Uhr, treffen sich die kleinen Kicker auf dem Sportplatz an der Hohen Bunte, um unter der Anleitung ihrer

Trainer Sandra Gerlach, Laura Kommol und Tim Niemeyer zum Profikicker ausgebildet zu werden. Eltern sind begeistert mit bei der Sache. Der Verein freut sich über die Neuzugänge und plant aufgrund des starken Interesses und der auch dadurch bedingten Nachmeldung einer 2. G-Jugend, sogar ein neues Kleinfeld für die Jüngsten anzulegen.

Alle 3- bis 6-jährigen Jungen und Mädchen, die Spaß am Fußballspielen haben, sind zu einem Schnuppertraining herzlich willkommen.

Christine Gerlach, Pressearbeit

HARKENBLECK



Ihre Freiwillige Feuerwehr Harkenbleck informiert:



Anlässlich unseres 110-jährigen Jubiläums veranstalten wir ein Zeltfest, dass vom 6. bis 9. Mai stattfinden wird. Infolgedessen planen wir eine Fußgängerallye am 16. April, die Siegerehrung wird am Sonntag nach dem Festumzug auf dem Festzelt erfolgen.

Bezüglich des Katerfrühstücks am Montag werden Kameraden der Wehr am 11. April, ab 18.00 Uhr, den Kartenvorverkauf in Harkenbleck vornehmen. Die Karte kostet 13,- Euro für Kinder 7,- Euro. Angeboten wird Schmor- und Schweinebraten mit Beilage. Ein späterer Verkauf der Karten erfolgt über Kamerad Harald Brückner Telefon: (05101) 43 94.

Weitere Informationen können unter www.ffharkenbleck.de eingesehen werden.

Mit kameradschaftlichen Grüßen

Ihre Freiwillige Feuerwehr Harkenbleck

DRK Harkenbleck

Altkleidersammlung

Die Altkleidersammlung findet am 9. April in gewohnter Form statt. Bitte stellen Sie die in Tüten verpackten Altkleider morgens an die Straße.

Gesangverein Eintracht Harkenbleck v. 1878 e.V.

Der Gesangverein Eintracht Harkenbleck hat am 11. März wieder seinen alljährlichen Skat- und Knobelabend veranstaltet. Mit 14 Skatspielern und 25 Teilnehmern beim Knobeln war die Resonanz für diesen Spielabend beachtlich.

Bis in die späten Abendstunden wurde mit viel Spaß gereizt und gewürfelt. Die angebotenen Würstchen und Getränke halfen dabei, die lange Spieldauer zu überbrücken. Am Ende dieses gut organisierten Abends konnte jeder Teilnehmer einen schönen Preis mit nach Hause nehmen.

Die Sieger beim Skat: 1. Platz Georg Otto, 2. Platz Günter Ambrosius, 3. Platz Fritz Lück. Beim Knobeln ging der 1. Platz an Dirk Jeschienen, den 2. Platz holte Werner Wollenweber und der 3. Platz ging an Werner Nolte.

Der Vorstand

HIDDESTORF / OHLENDORF

DRK Hiddestorf / Ohlendorf

Altkleidersammlung

Am 9. April 2011, in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr, findet in Hiddestorf an der Alten Schule wieder eine Altkleidersammlung des DRK statt.

Abgegeben werden können Textilien, Schuhe, Betten verpackt in Säcken jeglicher Art. Die Textilien werden auch wieder sortiert und kommen in den Kleiderkammern des DRK Menschen zugute denen es nicht so gut geht. Räumen Sie auf, machen Sie Frühjahrsputz in Ihren Kleiderschränken, viele Menschen werden es Ihnen danken.

Die Damen des DRK Hiddestorf / Ohlendorf sind vor Ort und nehmen Ihre Spenden an.

Regina Stellmann und Ihr Team

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFSPARTE INFORMIERT:

17. Bürgerlauf im Bürgerholz am 16. April 2011

Bald ist es wieder soweit: Der beliebte Spendenlauf unseres Vereins startet am Sonnabend, dem 16. April 2011, in die 17. Auflage. Start ist wie immer um 15.00 Uhr an der Grillhütte mitten im Wald. Die Teilnahme ist für jedermann offen. Bitte merken Sie den Termin schon einmal vor. Weitere Informationen erhalten Sie in der nächsten Ausgabe der „rings um uns“.

Fitness-Offensive 2011: jetzt ist der richtige Termin zum Einsteigen!

Wer schon immer einmal beschlossen hatte, wieder / erstmals mit dem Laufen oder Jogging zu beginnen, für den ist das Frühjahr die beste Jahreszeit. Unser Dienstagslauftreff um 18.00 Uhr bietet sich hierzu förmlich an, denn das Laufen in leistungsgerechten Gruppen und ein fester Termin sind die besten Maßnahmen gegen den „inneren Schweinehund“. Der ergrünende Wald und die lange Helligkeit nach Umstellung der Uhren auf Sommerzeit tun ein Übriges hierzu. Interesse geweckt? Lauftreff-Leiter Jürgen Haß steht für Fragen rund ums Laufen und den Lauftreff unter Telefon (0 51 01) 5 86 98 23 zur Verfügung.

Deutschland ist Vize-Europameister im Crosslauf

Bei den Senioren-Europameisterschaften im belgischen Gent startete Thomas Ruminski am 19. März 2011 in der deutschen Nationalmannschaft für die Masters-Klasse M50. Die favorisierten Belgier wussten ihren Heimvorteil bestens zu nutzen und sicherten sich den Europameistertitel. Auf den Plätzen war das Rennen äußerst spannend. Am Ende sicherten sich Frank Karotsch, Ralf Laermann und Thommy die Silbermedaille vor Irland.

Die SVE-Laufgruppe



**für Frühjahr- und Sommermoden in der Grundschule
Hiddestorf am 2. April, von 14.00 bis 16.30 Uhr**

Baby- und Kinderkleidung bis Größe 176, Spielzeug, Bobbycars, Drei- und Fahrräder, Kindermöbel, Auto- und Fahrradsitze, Karren und Kinderwagen, Kinderbücher, Spiele, Umstandsmoden u.v.m. sowie Kaffee- und Kuchenbuffet

Listenausgabe: Mittwoch, 23. März um 17.00 Uhr
(nur so lange der Vorrat reicht) Grundschule Hiddestorf
JEDER BEKOMMT NUR 1 LISTE !!!!!

Annahme: Freitag, 1. April, von 16.00 bis 19.00 Uhr
(Es werden nur fertig ausgefüllte Listen angenommen)

Rückgabe: Sonntag, 3. April, von 12.00 bis 13.00 Uhr

Infos unter (0 51 01) 54 39 sowie unter
www.hiddestorferbasar.blogspot.com

**** ACHTUNG! WIR SUCHEN STÄNDIG NEUE HELFER ****

Hiddestorfer Füchse feiern Saisonabschluss

Die noch junge Handballsparte des SVE Hiddestorf feiert am Sonntag, 3. April 2011, den Abschluss ihrer 4. Punktspielsaison in der Sporthalle der Grundschule Arnum, Klapperweg. Das Programm:

13.30 Uhr E-Jugend SVE Hiddestorf – HF Springe
14.30 Uhr D-Jugend SVE Hiddestorf – TS Großburgwedel
15.30 Uhr C-Jugend SVE Hiddestorf – HSG Laatzten-Rethen
16.30 Uhr Fototermin mit allen Fuchsemannschaften und Betreuern
17.00 Uhr Spiel der Generationen (Väter+Mütter-Mannschaft):
B-Jugend SVE Hiddestorf – Graue Füchse Hiddestorf

Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee, Kuchen und Grill gesorgt. Alle Handballfreunde, Interessenten (auch Handball-Einsteiger) sind herzlich eingeladen.

Achtung: Wegen der zeitgleich in der Wäldchenschule stattfindenden Arnum Kunsttage wird der Parkraum in der Umgebung knapp sein.

WILKENBURG**S.V. Wilkenburg e.V.**

SPARTE FUSSBALL – JUGEND

Auf unserem Mannschaftsfoto ist noch Platz ...

Die F-Jugend des SV Wilkenburg sucht für die kommende Saison noch Spielerinnen und Spieler der Jahrgänge 2003 und 2004. Derzeit besteht die Mannschaft aus 10 Spielern, von denen nach Ende der Saison 2010/2011 drei Kinder die Mannschaft aus Altersgründen verlassen und in die E-Jugend aufrücken werden.

Ihre neuen Mitbewohner?

Gartenträume
Bösch
B

Individuelle
Gartenplanung
und Beratung
für Gärten und
Grünflächen.

Brigitte Bösch
Mobil 0157-775 985 89

www.gartentraeume-boesche.de

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Gardinen & Polsterwerkstätten
Kahlmeyer

Wir beraten Sie
gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

TISCHLEREI Hennig

Tischlermeister Klaus Hennig

Heinrich-Hoffmann-Weg 1
30966 Hemmingen
Telefon: (05101) 45 25

www.tischlereihennig.de

Partner des Notruf der Johanniter-Unfallhilfe**Pflegedienste Viola Zucker GmbH**

Göttinger Str. 30 · 30982 Pattensen
Tel.: (0 51 01) 9 91 70-20 · Fax: -21
www.pflegedienste-zucker.de



- Wir erbringen alle Leistungen der ambulanten Pflege im grundpflegerischen und hauswirtschaftlichen Bereich
- Behandlungspflege
- Spezielle Pflege: Palliativpflege und Pflege für an Demenz Erkrankte
- Rufbereitschaft rund um die Uhr
- Wohnen in der Senioren-WG (SWG)

Jeder hat
das Recht
in seinem
Zuhause alt
zu werden.

Vertragspartner aller Kassen – Mitglied des VDAB

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100



Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



*Für besondere Gäste
unsere Junior Suite*

*Wohnraum, Schlafraum,
Küche und Bad*

Berliner Str. 4
30966 Hemmingen
Telefon:
0511-3539660

Hotel Westerfeld

Schwimmschule Hannover e.V.
Kinderschwimmen ab 3 Jahre
Keine Wartezeiten ! Tel.: 0511/8112028-0
www.schwimmschule-hannover.de



SPECHT
 Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

www.Specht-Gartenbau.de

Die nächste rings um uns erscheint am 13. April 2011



Pflegestation
DR. KRÜGER GmbH
Ihr Seniortheater auf Platz

Liebevoll · Preiswert · Familiär

Bei Übernahme des Pflegegeldes durch die Pflegekasse zahlen Sie bei uns monatlich nur:

Pflegestufe 1	= 1.025,77 €
Pflegestufe 2	= 1.135,42 €
Pflegestufe 3	= 1.206,11 €
gen. Kurzzeitpflege	= 28,38 €/Tag

Tag der offenen Tür
 10.04.11 / 15. - 18 Uhr

Dr. med. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2 C
30519 Han.-Wülfel/Mittelfeld · Tel. (0511) 8 60 47-0
www.pflegestation-dr-krueger.de

Das Training findet derzeit mittwochs, in der Zeit von 16.30 bis 18.00 Uhr, auf der Sportanlage Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, statt. Wie wär's? Hast du Lust, im Verein und mit „richtigen“ Trikots, noch dazu in der Farbe rot wie die Bundesligaprofis von Hannover 96, Fußball zu spielen? Dann komm doch einfach mit deinen Eltern mittwochs zum „Schnuppertraining“ auf der Sportanlage Wilkenburg vorbei. Oder möchtest du deine mögliche neue Mannschaft lieber „in Aktion“ erleben? Dann schau uns doch gemeinsam mit deinen Eltern bei einem unserer Punktspiele zu.
 Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern
 Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs, ab 09.15 Uhr
 Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs, ab 10.15 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg.
 Infos unter Telefon (0 511) 56 88 80 57 .

Kindertanz – „Wilkenburger Tanzmäuse“
 Neue Übungsleiterin:
 Aus zeitlichen Gründen musste Frau Melina Semke leider ihre Übungsleiter-Tätigkeit aufgeben. Wir danken ihr recht herzlich für ihr Engagement und wünschen ihr für die weitere Zukunft alles Gute. Gleichzeitig sind wir sehr froh, dass es uns durch die Unterstützung der Eltern gelungen ist, einen kurzfristigen Ersatz zu finden. Wir begrüßen Frau Alexandra Born, wünschen ihr viel Spaß und Freude mit den „Tanzmäusen“ und danken ihr vor allem da für, dass sie es uns doch noch ermöglicht hat, dieses DRK-Angebot auch im 16. Jahr fort zu führen.

Gruppe 1 (3 bis 5 Jahre) montags, von 15.45 bis 16.30 Uhr
 Gruppe 2 (ab 11 Jahre) montags, von 16.30 bis 17.15 Uhr
 Gruppe 3 (3 bis 5 Jahre) mittwochs, von 15.30 bis 16.15 Uhr
 Gruppe 4 (6 bis 10 Jahre) mittwochs, von 16.15 bis 17.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore) In allen Gruppen sind noch Plätze frei und Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter (0152) 53 57 82 63 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Wirbelsäulengymnastik
 Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg
 Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung (0 51 02) 9 33 98 42 oder unter (0511) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Kegeln
 Wann: Donnerstag, den 14. April 2011, 14.45 bis 16.45 Uhr
 Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen
 Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
 Telefon (05 11) 41 64 42

St. Vitus-Kirche Wilkenburg
Sonntag, 10. April 2011, 18.00 Uhr

Abendmusik zur Passion



Johseph Haydn
- Streichquartett op. 51 -

Die sieben letzten Worte
 unseres Erlösers am Kreuze



Ensemble Tedesco
Wolfgang Puschmann,
 Texte (Stadtsuperintendent i.R.)

Der Eintritt ist frei. Kollekte am Ausgang erbeten.



Elektromeister Matthias Zey

Telefon (05 11) 8 44 16 06

info@zey-elektro.de · www.zey-elektro.de

Emmy-Noether-Straße 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 · 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

Wohnungen / Häuser (Vermietungen)

Oetztaler Alpen, Ferienhaus für 5 Personen zu vermieten, zum Wandern und Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Mitbewohner gesucht für die Senioren(Demenz)-WG in Devese.

Info unter Telefon (05 11) 2 34 37 75

Hemmingen-Westerfeld, ruhige Lage, Haus isoliert, Fußböden Laminat, 2. Etage DG, 3 Zi., Küche, Dusche, 70 m², Keller und Garten, ab sofort zu vermieten. ab 20.00 Uhr unter (0 55 42) 32 21

Arnum, 3-Zi.-Whg., 76 m², renoviert, sehr ruhig, Blk., sonnig, Du.-WC, Keller, Laminat, WM inkl. Hz. 589,- €, ab sofort ☎ (01 62) 6 33 43 66

Hemmingen / Devese, gemütliche 3-Zi.-Whg., Küche, Bad m. Dusche und Wanne, sonniger Balkon, kompl. saniert, 73 m², Garage möglich. KM: 420,- € zzgl. NK. und MS, sofort frei! ☎ (01 71) 2 18 00 01

Arnum, renov. 3-Zi.-Whg., ca. 80 m², Parterre, Parkett, Balkon, ideal für Senioren, Keller, 490,- € + NK + MS, evt. Carport ☎ (0 51 01) 36 19

Arnum, Bockstr., ren. 3-Zi.-Whg., ca. 82 m², W-Bad, EBK, Süd-Balkon, 1. OG, KM 485,- € + 160,- € NK/HK + MS ☎ (05 11) 8 38 60 41

Arnum, Bockstr., 4½-Zi.-Whg., ca. 103 m², mod. W-Bad, EBK, Süd-Blk., EG, Laminat, KM 595,- € + 195,- € NK/HK + MS ☎ (05 11) 8 38 60 41

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

WIR suchen SOFORT für unsere Kunden:

- Bungalows in Hemmingen und Umgebung
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser
- Drei- und Vierzimmer-Wohnungen
- Einfamilien- und Reihenhäuser in Hemmingen und Umgebung
- Baugrundstücke – auch große –, gerne auch Lückenbebauung
- Mietobjekte ab 2 Zimmer, gern Reihenhäuser
- Garagen zur Miete und zum Kauf
- bis 6 Hektar Ackerland zum Kauf, auch in 80 km Umgebung

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
Telefon (0 51 01) 92 50 84 · www.Maklerservice-Ebeling.de

Betriebswirt sucht **Einfamilienhaus** in Westerfeld ab 150 m². Gern auch renovierungsbedürftig. ☎ (01 72) 5 42 48 40

Suche Garage in Devese ☎ (05 11) 23 15 95 (abends oder AB)

Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung

Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de Telefon (05101) 91 53 53
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover



Biete Bungalow oder Erdgeschoss-Wohnung m. Garten.
Suche Wohnhaus für Familie mit 3 Kindern.

www.dipl-ing-mueller.de · ☎ (05 11) 450 69 58

Hemminger Tennis-Stuben

Liebe Gäste,

auch dieses Jahr zum Osterfest bieten wir Ihnen in altbewährter Qualität an beiden Feiertagen in der Zeit von 12.00 bis 15.00 Uhr 5 verschiedene Ostermenüs an.

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung und wünschen Ihnen sonnige Ostern.

Ihre
Familie Wunder

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Pachtgarten, Hiddestorf, 300 m², große Holzlaube, sehr guter Zustand, abzugeben ☎ (01 62) 1 02 71 67

Ärztzentrum Hemmingen Individuelle Praxis-/Büroetage zu vermieten
www.hemmingen-info.de · Telefon: (0 51 01) 92 51 40

Arnum, Laden-Büro, inkl. Keller, 60 m², ab sofort zu vermieten ☎ (0 51 01) 36 36

Hemmingen-Westerfeld, 2x 150 m² Büro, ehemaliges Dekra-Gebäude, Ausbau nach Mieterwunsch, Miete VS, provisionsfrei
Anklam Immobilien ☎ (05 11) 1 40 92

Garage, Glatzer Weg, für mtl. 50,- € zu vermieten ☎ (05 11) 8 38 60 41

Kiosk am Arnummer See, vom Frühjahr bis Herbst zu vermieten.
☎ (0 51 01) 8 55 14 90 oder (0 51 36) 8 91 80

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

VERKAUF

- **Hemmingen**, EFH, 230 m² Wfl., 500 m² GRD KP 349.800,- €
- **Hemmingen**, EFH/ZFH, 200 m² Wfl., 800 m² GRD, Extras KP 349.900,- €
- **Arnum**, 3 Zi., 76 m², 2. OG, frei KP 66.500,- €
- **Arnum**, 3 Zi., 76 m², 1. OG KP 89.900,- €
- **Arnum**, RMH, 90 m² Wfl., 4 Zi. KP 154.900,- €

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
Telefon (0 51 01) 92 50 84 · www.Maklerservice-Ebeling.de

Hemmingen, **OT Arnum, RMH**, 135 m² Wfl., Vollkeller, 2 Bäder, EBK, Sauna, ca. 400 m² Grundstück, Garage, 198.000,- € provisionsfrei
☎ (0 51 01) 43 77 oder (05 11) 81 42 61

Haus am Arnummer See (Campingpl.) zu verkaufen. ☎ (01 72) 4 50 28 90

Westerfeld, freisteh. 2-Fam.-Haus mit Laden, 600 m² GRD, 130 m² / 77 m² / 45 m², 275.000,- € ☎ (01 63) 13 551 97 oder (0 75 44) 66 28

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Mo. – Do. 7.30 – 14.30 Uhr und Fr. 7.30 – 13.00 Uhr

Wir sind wieder ausgezeichnet!



ENDLICH FRÜHLING!

BELLANDRIS STANZE ZOO & Co.
Mein Gartencenter
 Im Gewerbepark Hemmingen
 - direkt neben real-



L'ABio! Kräuter
 versch. Sorten, zu 100% aus biologischem Anbau, 13er Topf

Empfohlen von Johann Lafer!

Stück **1.99**

Bambus
 winterhart, ca. 50 - 60 cm hoch, 5 Liter Container

Bildet keine Ausläufer!

TOP-PREIS
9.99 Stück

Jetzt beginnt die Grillsaison

weber Weber World Partner **Holzohleggrill Premium 47**

+ Grillschürze GRATIS! Stück **199.-**

Eisendünger
 für kräftigen Rasen, wirkt gegen Eisenmangel, 5 kg

~~9.99~~
TOP-PREIS
5.00 Stück (1-7 kg)

Rindenmulch
 60 Liter Sack

TOP-PREIS
1.69 0.03/L

Kirschlorbeer
 im 5 Liter Container, 60/80 cm hoch

TOP-PREIS
2.99 Stück

Für Inhaber und Druckfehler übernehmen wir keine Gewähr.

Stanze Gartencenter GmbH · Karoline-Herschel-Str. 1 · 30966 Hemmingen
 Tel.: 05 11 / 420 380 · www.stanze-gartencenter.de · Mo - Sa 9 - 19.30 Uhr
Busverbindungen: Nr. 300:Weetzer Landstr. · Nr. 350, 366:Alfred-Bentz-Str.

Sonntags geöffnet von 11 - 16 Uhr*
*ges. eingeschränkter Verkauf von 12-15 Uhr, Bistro durchgehend 11-16 Uhr

KARL-H. MÜNDEL GmbH



- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
 www.metallbau-muenkel.de

joachim stephan
 Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-MEISTER
 Hemm.-Westerfeld Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Autohaus Morgenthal

Lada Vertragshändler
 Reparaturen aller Art
 spezialisiert auf Kia, Lada, Opel



Hoher Holzweg 35
 30966 Hemmingen
 OT Arnum
 Tel.: (0 51 01) 20 37
 Fax: (0 51 01) 5 85 99 88
 www.autohaus-morgenthal.de
 Autohaus.Morgenthal@t-online.de

Hänsel und Gretel war gestern



Wir zeigen Ihnen moderne und schnörkellose Neuheiten im Bad- und Sanitärbereich, die wir für Sie, auf der Frankfurter Messe ISH, entdeckt haben.



Ihr 2-Meisterbetrieb - 4 Augen sehen mehr als 2

OLVERMANN
 SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen
 Telefon 05101 3687 Fax 05101 4532